VOTRE HIVER À SCHAERBEEK

ILLUMINATIONS, FESTIVITÉS ET SOLIDARITÉ P. 4-5-6-7

UW WINTER IN SCHAARBEEK

VERLICHTING, FESTIVITEITEN EN SOLIDARITEIT P. 4-5-6-7

Forte diminution des accidents corporels à Schaerbeek p. 2
Fors minder lichamelijke ongevallen in Schaarbeek p. 2

Un tiers de diesel en moins dans le parc automobile communal p. 11
Een derde minder diesel in het gemeentelijke wagenpark p. 11

Le Foyer Schaerbeekois inaugure encore de nouveaux logements p. 14
Schaarbeekse Haard pakt wederom uit met nieuwe woningen p. 14

Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI

Schaarbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI



UNE NOUVELLE CRÈCHE EST NÉE !

Le 17 novembre dernier, le Collège a inauguré la 17e crèche communale, la crèche Altaïr ! Ce sont bientôt 49 familles qui verront leurs enfants accueillis au rez-de-chaussée du bâtiment rue Voltaire. La fin de ce chantier permet aussi aux élèves de l'école Frans Fisher de bénéficier de nouveaux locaux… (p.3)

ER IS EEN NIEUW KINDERDAGVERBLIJF GEBOREN!

Op 17 november heeft het College het 17e kinderdagverblijf van de gemeente, Altaïr, officieel geopend! Weldra kunnen de kinderen van 49 gezinnen terecht op de benedenverdieping van het gebouw in de Voltairestraat. De voltooiing van dit project betekent ook dat de leerlingen van de Frans Fischerschool hun intrek kunnen nemen in de nieuwe lokalen… (p.3)

SCHAERBEEK info

Bulletin bimensuel gratuit d'information communale – Tweewekelijks gratis gemeentelijk informatieblad

350

29•11•2021

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK



En rendant sa présence visible (notamment à vélo), la police veut faire comprendre aux conducteurs qu'ils risquent d'être sanctionnés s'ils roulent trop vite.

Door hun aanwezigheid zichtbaar te maken (onder andere op de fiets) wil de politie automobilisten ervan bewust maken dat ze boetes riskeren als ze te hard rijden.

Police Politie
POLBRUNO
5344

Ne fais pas ton Gus
Être tête en l'air, c'est bon pour finir par terre ! Info : 1030.be/gus



Doe niet zoals Gus! Met je gedachten elders zijn, dat doet pijn! Info: 1030.be/nl/gus

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Forte diminution des accidents corporels à Schaerbeek en 2020

VERKEERSVEILIGHEID

Fors minder lichamelijke ongevallen in Schaarbeek in 2020

EN BREF

- **Chaque année, la Zone de police Bruxelles Nord (Schaerbeek – Evere – Saint-Josse) établit un bilan sécurité routière.**
- **Les derniers chiffres révèlent que les accidents causant des lésions corporelles ont diminué de plus de 25% entre 2018 et 2020 dans les 3 communes de la zone.**
- **Les chiffres du premier semestre 2021 sont similaires. Cette nette diminution n'est donc pas due aux restrictions de déplacements en vigueur en 2020.**

IN HET KORT

- **Elk jaar maakt de Politiezone Brussel Noord (Schaarbeek - Evere - Sint-Joost) een balans op van de verkeersveiligheid.**
- **Uit de laatste cijfers blijkt dat het aantal ongevallen met lichamelijk letsel tussen 2018 en 2020 in de 3 gemeenten van de zone is gedaald met ruim 25%.**
- **De eerste helft van 2021 toonde vergelijkbare cijfers. De forse daling is dus niet het gevolg van de reisbeperkingen die in 2020 van kracht waren.**

LES USAGERS FAIBLES, PRINCIPALES VICTIMES

Les piétons étaient encore victimes dans un tiers des accidents corporels en 2020, mais leur nombre est en constante diminution. Le nombre de cyclistes blessés est en nette augmentation, constat qui est valable dans toute la Région bruxelloise.

« Cela s'explique principalement par l'augmentation importante du nombre de cyclistes, précise Cécile Jodogne, Bourgmestre f.f. de Schaerbeek et Présidente du Collège de Police. *De nombreux cyclistes sont débutants et n'ont pas encore acquis les bons réflexes. On a constaté que 40% des usagers vulnérables impliqués dans des accidents corporels adoptaient un comportement accidentogène. »*

C'est notamment pour cette raison que la commune a créé la mascotte Gus, qui fera son apparition un peu partout à Schaerbeek pour rappeler à toutes et tous les bons réflexes sur la route.

VERS PLUS DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE

L'amélioration de la sécurité routière est une priorité tant pour la commune que pour la police. Pour y parvenir, la Zone Bruxelles Nord a prévu de travailler sur deux approches : la diminution de la vitesse des automobilistes sur les axes problématiques et la sensibilisation de tous les usagers de la route.

1 RESPECTER LA LIMITATION DE VITESSE SAUVE DES VIES

Sur base des mesures de vitesse, du nombre d'accidents et de la présence d'écoles, la police a identifié deux voiries prioritaires à Schaerbeek : les rues Masui et Mahillon. Ces deux axes feront l'objet d'une attention particulière de la police, qui ne négligera bien entendu pas les autres artères schaerbeekoises. Cela se fera en plusieurs phases : installation d'un radar préventif puis d'un Lidar répressif, présence de policiers à moto et à vélo, etc.

2 SENSIBILISER TOUS LES USAGERS DE LA ROUTE

Pour réduire les accidents graves impliquant des usagers vulnérables, le comportement de tous les usagers de la route doit changer ! La police mènera des actions de sensibilisation, de prévention et de répression dans nos quartiers.

ZWAKKE WEGGEBRUIKERS: DE VOORNAAMSTE SLACHTOFFERS

Voetgangers waren in 2020 nog steeds het slachtoffer in een derde van alle letselongevallen, maar hun aantal blijft afnemen. Het aantal gewonde fietsers neemt duidelijk toe, en die vaststelling geldt voor het hele Brusselse Gewest.

"Dat is vooral te verklaren door de sterke stijging van het aantal fietsers", aldus Cécile Jodogne, wnd. Burgemeester van Schaarbeek en Voorzitter van het Politiecollege. *"Veel fietsers zijn beginners en zijn nog niet vertrouwd met de juiste reflexen. We stelden vast dat 40% van de kwetsbare weggebruikers die betrokken waren bij letselongevallen, ongevalsgevoelig gedrag vertoonden."*

Het is onder meer voor die reden dat de gemeente de mascotte Gus in het leven heeft geroepen, die overal in Schaarbeek zal opduiken om iedereen te herinneren aan de juiste reflexen op de weg.

NAAR MEER VEILIGHEID OP DE WEG

Meer verkeersveiligheid staat hoog op de agenda van de politie én van de gemeente. Om dat te bereiken mikt de Politiezone op een dubbele aanpak: verlaging van de maximumsnelheid voor automobilisten op probleemwegen en bewustmaking van alle weggebruikers.

1 DE SNELHEIDSLIMIET RESPECTEREN = LEVENS REDDEN

Op basis van snelheidsmetingen, de ongevalcijfers en de aanwezigheid van scholen heeft de politie twee prioritaire wegen in Schaarbeek aangeduid: de Masuistraat en de Mahillonstraat. De politie zal bijzondere aandacht besteden aan deze twee assen, uiteraard zonder de andere verkeersassen in Schaarbeek te verwaarlozen. Dat zal gebeuren in verschillende fasen: installatie van een preventieve radar en vervolgens van een repressieve Lidar, aanwezigheid van politieagenten op motorfietsen en fietsen, enz.

2 BEWUSTMAKING VAN ALLE WEGGEBRUIKERS

Om het aantal zware ongevallen met kwetsbare weggebruikers te verminderen, moet het gedrag van alle weggebruikers veranderen! De politie zal optreden via bewustmaking, preventie en repressie op plaatsen die als problematisch worden beschouwd.

ÉDITO

UNE NOUVELLE CRÈCHE EST NÉE !



Bernard Clerfayt
et/en Cécile Jodogne

Le 17 novembre dernier, le Collège a inauguré la 17e crèche communale, la crèche Altaïr ! Ce sont bientôt 49 familles qui verront leurs enfants accueillis au rez-de-chaussée du bâtiment rue Voltaire. La fin de ce chantier permet aussi aux élèves de l'école Frans Fisher de bénéficier de nouveaux locaux dans ce magnifique bâtiment passif, qui ne nécessite donc peu ou pas d'apport énergétique extérieur pour être chauffé. Un coup de pouce à la lutte contre le réchauffement climatique si présent dans notre actualité !

Cette naissance n'est pas isolée. C'est avec fierté que nous pouvons annoncer que 2 nouvelles crèches ouvriront leurs portes au début de l'année prochaine : la crèche Omega rue Gaucheret et la crèche Cérès rue de l'Agriculture. 19 crèches en 2022, dont 13 crèches construites en 20 ans et près de 800 enfants qui fréquentent un milieu d'accueil communal. C'est bien un record en Région bruxelloise dont nous sommes fiers, dont Schaerbeek peut être fière !

Cela ne s'est pas fait sans l'aide de financements extérieurs comme la COCOF et le fonds FEDER européen, mais c'est surtout le fruit de la volonté du Collège et de l'Échevin de tutelle Michel De Herde, soutenu par l'énergie et l'implication de l'administration communale. Cela reste insuffisant au vu des besoins existants, et certainement dans une des communes les plus jeunes de Belgique. Mais le travail continue puisque nous sommes convaincus qu'une des clés de l'émancipation des femmes et du développement harmonieux des enfants réside dans l'accès à un milieu d'accueil de qualité dès le plus jeune âge.

D'autres projets sont encore à l'étude, entre autres dans les Contrats de quartier Petite Colline et Stephenson, mais aussi dans le cadre du Contrat de rénovation urbaine soutenu par la Région Bruxelles-Capitale. Cela augmentera encore dans les années à venir notre "carnet de naissances" !

ER IS EEN NIEUW KINDERDAGVERBLIJF GEBOREN!

Op 17 november heeft het College het 17e kinderdagverblijf van de gemeente, Altaïr, officieel geopend! Weldra kunnen de kinderen van 49 gezinnen terecht op de benedenverdieping van het gebouw in de Voltairestraat. De voltooiing van dit project betekent ook dat de leerlingen van de Frans Fischerschool hun intrek kunnen nemen in de nieuwe lokalen in dit prachtige passiefgebouw, dat voor zijn verwarming weinig of geen energie van buitenaf nodig heeft. Een extra zetje in de strijd tegen de klimaatopwarming, een thema dat vandaag actueler is dan ooit!

Maar deze geboorte is geen alleenstaand feit. Begin volgend jaar komen er nog twee nieuwe kinderdagverblijven bij: één in de Gaucheretstraat (Omega) en één in de Landbouwstraat (Cérès). Van die 19 crèches die onze gemeente in 2022 zal tellen, werden er 13 in amper 20 jaar tijd gebouwd, zodat bijna 800 kinderen een plaatsje hebben in een gemeentelijk opvangmilieu. Een Brussels record waar we trots op mogen zijn!

Dit huzarenstukje was echter niet mogelijk zonder externe financiering van onder andere de Franse Gemeenschapscommissie en het Europese EFRO-fonds én vooral de inzet van het College en de toezichthoudende Schepen Michel De Herde, die konden rekenen op de enthousiaste medewerking van het gemeentebestuur. Al die inspanningen zijn echter nog steeds niet genoeg om aan de vraag te voldoen, te meer omdat we een van de jongste gemeenten van het land zijn. Daarom zetten we onze inspanningen voort, omdat we geloven dat een kwaliteitsvolle opvang vanaf jonge leeftijd een van de hefbomen is voor de emancipatie van vrouwen en een harmonieuze ontwikkeling van onze kinderen.

We bekijken daarom momenteel nog andere projecten als onderdeel van de wijkcontracten Kleine heuvel en Stephenson, maar ook in het kader van het stadsvernieuwingscontract dat door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gesteund. We zullen dus de komende jaren weer wat nieuwe namen in ons 'geboorteboekje' kunnen bijschrijven!

BERNARD CLERFAYT / CÉCILE JODOGNE
Bourgmestre empêché/Bourgmestre f.f.
Verhinderd Burgemeester/Wnd Burgemeester

SANTÉ PUBLIQUE

Encore plus de 35.000 Schaerbekois de plus de 12 ans non vaccinés. C'est trop !

Au vu de la situation sanitaire très critique, des risques importants de contamination, les autorités fédérales et régionales ont encore renforcé les mesures : généralisation du pass sanitaire (Covid Safe Ticket) pour bon nombre d'activités, rappel des règles de base (masque, gel, distanciation…), télétravail, multiplication des contrôles… Nous appelons à la mobilisation de tous, dans l'intérêt de tous. Protégez-vous et faites-vous vacciner !

Actuellement, seulement 68% des Schaerbeekois sont totalement vaccinés. Les autorités régionales ont fixé l'objectif de 80% des personnes en âge de se faire vacciner pour atteindre le seuil de l'immunité collective. Certes, la vaccination progresse, mais trop lentement et différemment suivant les quartiers. Helmet, Dailly et Colignon sont ceux qui présentent la plus grande concentration de personnes non vaccinées.

UNE VACCINATION AU PLUS PROCHE DE VOUS

L'antenne de vaccination principale, ouverte à toutes et tous, est située à côté de la place Colignon (200 rue Royale Sainte-Marie, en face de l'Hôtel communal). Une équipe médicale spécialisée vous accueille tous les mardis, mercredis, jeudis et vendredis (10h-17h). Des bus de vaccination sont programmés dans divers quartiers de la commune. Consultez notre site web pour prendre connaissance des adresses et jours de passage dans votre quartier.

La commune de Schaerbeek soutient également les initiatives des lieux de culte et aussi l'ensemble des clubs de sport qui ont décidé de faciliter l'accès à la vaccination des jeunes et des sportifs. Des actions de vaccination spécifiques ont été menées au Crossing en novembre et seront renouvelées. Consultez notre site web ou celui de votre club !

La vaccination à Schaerbeek
1030.be/vaccination

VOLKSGEZONDHEID

Nog meer dan 35.000 Schaarbekenaren ouder dan 12 jaar niet ingeënt. Dat is te veel!



Gezien de zeer kritieke gezondheidssituatie en de aanzienlijke risico's op besmetting, hebben de federale en gewestelijke overheden de maatregelen opnieuw verscherpt: veralgemeend gebruik van de coronapas (Covid Safe Ticket) voor een groot aantal activiteiten, naleven van de basisregels (mondmasker, gel, afstand, enzovoort), telewerken en verscherpte controles. Wij roepen iedereen op om, in het belang van iedereen, samen deze inspanningen te leveren. Bescherm uzelf en laat u vaccineren.

Momenteel is slechts 68% van de Schaarbekenaren volledig gevaccineerd. De regionale autoriteiten leggen de drempel voor groepsimmuniteit vast op 80% van de mensen in de vaccinatieleeftijd. Het is zeker zo dat de vaccinatiegraad toeneemt, maar te traag en verschillend van wijk tot wijk. Helmet, Dailly en Colignon hebben de hoogste concentratie niet-gevaccineerden.

UW VACCINATIE KOMT STEEDS DICHTERBIJ

Het belangrijkste vaccinatiecentrum dat voor iedereen toegankelijk is, bevindt zich naast het Colignonplein (Koninklijke Sinte-Mariastraat 200, tegenover het Gemeentehuis). Een gespecialiseerd medisch team ontvangt u elke dinsdag, woensdag, donderdag en vrijdag (10u-17u). Vaccinatiebussen zijn gepland in verschillende wijken van de gemeente. Kijk op onze website waar en wanneer er in uw wijk een bus komt.

De gemeente Schaarbeek steunt de initiatieven van gebedshuizen en alle sportclubs die de toegang tot vaccinatie voor jongeren en sporters vergemakkelijken. Naast de specifieke vaccinatieacties die in november zijn uitgevoerd bij Crossing, zullen er nog andere volgen. Kijk op onze website of op die van uw club!

Vaccinatie in Schaarbeek
1030.be/nl/vaccinatie

VOTRE HIVER À SCHAERBEEK

UN HIVER PLEIN DE SURPRISES À SCHAERBEEK !

Il se passe plein de chouettes activités et évènements à Schaerbeek cet hiver. Pour tous les goûts, pour tous les âges et partout dans la commune ! Redécouvrez votre commune grâce aux illuminations de fin d'année et passez un merveilleux hiver à Schaerbeek !

Des lumières apparaîtront dans vos quartiers (p. 4), le parcours lumineux des Étincelles prendra place au parc Josaphat (p. 5), des marchés d'hiver seront organisés partout dans la commune (dont celui de Louis Bertrand en fête, p. 5). Nos seniors seront aussi au centre des festivités (p. 5).

Pour passer une fin d'année merveilleuse, soyons festifs et responsables à la fois (p. 6) ! Rappelons ici que les pétards et feux d'artifice sont interdits à Schaerbeek, y compris pendant les fêtes. Vous attendez la neige avec impatience ? N'oubliez pas de déneiger votre trottoir ! Enfin, les fêtes de fin d'année, c'est aussi l'occasion d'exprimer sa solidarité. Répondez à l'appel d'Amnesty et du Phareyers, centre d'accueil de jour du CPAS de Schaerbeek (p. 7).

INFO
1030.be/hiver



Deze winter is Schaarbeek in lichtjes gehuld

Net als in 2020 maakt Schaarbeek verder werk van de vernieuwing van de oude eindejaarsverlichting. De handelsstraten zijn daarbij de eerste prioriteit. Na de nieuwe verlichting in de Helmetsesteenweg en de Richard Vandeveldestraat in 2020, is het nu de beurt aan de Brabantstraat om - vanaf 4 december - verlicht te worden door een nieuw, ecologischer en zuiniger systeem. De andere Schaarbeekse eindejaarsverlichting zal op dezelfde dag operationeel zijn.

SINT-MARIAKERK BADEND IN LICHT

Vanaf 4 december zullen de Sint-Mariakerk en het Koninginneplein een hele maand lang verlicht worden met duizend kleuren. Deze kerk is een opmerkelijk Schaarbeeks gebouw, zichtbaar van ver en gelegen op een belangrijke as. De gemeente wilde de kerk, maar ook de wijk errond, daarom in de kijker zetten! *"Dit verlichtingsproject maakt deel uit van andere concrete acties die we wilden ondernemen om deze wijk te verfraaien, dat was de verbintenis die we zijn aangegaan met de bewoners van het plein"*, legt Lorraine de Fierlant uit, Schepen van Economische Dynamisering.

Voor het project rond de Sint-Mariakerk koos de gemeente een specialist in architecturale verlichting die regelmatig andere opmerkelijke gebouwen verlicht, zoals de Grote Markt in Brussel.

INFO
De kaart met de lichtinstallaties in Schaarbeek
1030.be/nl/verlichtingen





UW WINTER IN SCHAARBEEK

EEN WINTER VOL VERRASSINGEN IN SCHAARBEEK!

Deze winter zijn er tal van leuke activiteiten en evenementen in Schaarbeek. Voor alle smaken, voor alle leeftijden en overal in de gemeente! Herontdek uw gemeente met de eindejaarsverlichting en breng een heerlijke winter door in Schaarbeek!

Lichtjes duiken op in uw wijken (p. 4), het lichtjesparcours Glinstering komt naar het Josaphatpark (p. 5) en overal in de gemeente worden wintermarkten georganiseerd (zoals aan 'Louis Bertrand viert feest', p. 5). Ook onze senioren zullen in het middelpunt van de festiviteiten staan (p. 5).

We maken er een feestelijk jaareinde van, op een verantwoorde manier (p. 6)! We willen er nog eens aan herinneren dat vuurwerk en voetzoekers verboden zijn in Schaarbeek, ook tijdens de feesten. U kijkt vol ongeduld uit naar de eerste sneeuw? Vergeet dan niet de sneeuw van uw stoep te ruimen! De feestdagen zijn ook een prima gelegenheid om solidariteit te betuigen. Geef gehoor aan de oproep van Amnesty en van Le Phareyers, de dagopvang van het OCMW van Schaarbeek (p. 7).

INFO
1030.be/nl/winter

Schaerbeek s'habille de lumières

Comme en 2020, Schaerbeek continue son renouvellement des illuminations de fin d'année ! La priorité de ces changements est donnée aux axes commerçants les plus importants de la commune. Après les nouvelles illuminations de la chaussée de Helmet et de la rue Richard Vandevelde en 2020, c'est au tour de la rue de Brabant d'être illuminée par un nouveau dispositif plus écologique et économique, et ce, dès le 4 décembre. Les autres éclairages schaerbeekois de fin d'année seront aussi opérationnels ce même jour.

L'ÉGLISE SAINTE-MARIE EN LUMIÈRE

Dès le 4 décembre et pendant un mois, l'église Sainte-Marie et la place de la Reine seront illuminées de mille couleurs. Bâtiment remarquable schaerbeekois, visible de loin et situé sur un axe important, la commune a voulu mettre l'église en valeur, ainsi que tout le quartier qui l'entoure ! « *Ce projet d'illuminations s'inscrit autour d'autres actions concrètes que nous souhaitions mettre en place afin d'embellir ce quartier, c'était un engagement que nous avons fait aux riverains de la place* », précise Lorraine de Fierlant, Échevine de la Dynamisation économique.

Pour ce projet à Sainte-Marie, la commune a sélectionné un spécialiste en éclairage architectural, qui met régulièrement d'autres bâtiments remarquables en lumière, comme la Grand-Place de Bruxelles.

INFO
La carte des illuminations de Schaerbeek
1030.be/illuminations



VOTRE HIVER À SCHAERBEEK

Etincelles, une nuit magique au parc Josaphat

3 et 4 décembre 18h-22h - GRATUIT

Vous avez été nombreux à participer aux 3 premières éditions du festival schaerbeekois des lumières Citizen Lights. En attendant la prochaine édition, Schaerbeek garde la flamme allumée avec Etincelles.

Schaerbeek revêt ses habits de lumière à l'occasion du parcours Etincelles, un événement gratuit et accessible à toutes et tous.

AU PROGRAMME

Au fil du parcours, petits et grands pourront admirer :
- Des artistes ambulants
- Des œuvres lumineuses
- Un spectacle lumineux
- Diverses animations



MESURES SANITAIRES

Toutes les mesures nécessaires seront prises afin de garantir la sécurité de chacun.

INFO

1030.be/etincelles

Vous voulez prolonger la soirée ?
Profitez de l'expo-vente Extra-Small à la Maison des Arts ou des concerts MUZIK1030 BAR dans les cafés aux alentours du parc Josaphat.
1030.be/extra-small
1030.be/concerts

UW WINTER IN SCHAARBEEK

Glinstering, een magische nacht in het Josaphatpark

3 en 4 december 18-22u - GRATIS

De eerste drie edities van het Schaarbeekse lichtfestival Citizen Lights konden op een talrijke opkomst rekenen. In afwachting van de volgende editie houdt de gemeente Schaarbeek het vuur brandend met Glinstering.

Schaarbeek tooit zich met lichtjes ter gelegenheid van Glinstering, een evenement dat gratis toegankelijk is voor iedereen.

OP HET PROGRAMMA

Een parcours met entertainment voor klein en groot:
- Straatartiesten
- Lichtkunstwerken
- Lichtspektakel
- Diverse animaties

GEZONDHEIDSMAATREGELEN

Alle noodzakelijke maatregelen zullen worden genomen om ieders veiligheid te waarborgen.

INFO

1030.be/nl/glinstering

Wil je de avond verlengen?
Geniet van de expo-verkoop Extra-Small in het Huis der Kunst of de concerten MUZIK1030 BAR in bars rond het Josaphatpark.
1030.be/nl/extra-small
1030.be/nl/concerts

UNE VITRINE PLEIN DE CADEAUX À BRABANT !

Du 4 décembre au 10 janvier, une vitrine de Noël apparaîtra rue de Brabant. De nombreux objets issus de commerces du quartier la composeront. Les passants pourront estimer la valeur de l'ensemble de cette vitrine en remplissant un formulaire disponible dans de nombreux commerces de la rue. Celui ou celle qui se rapprochera le plus remportera la vitrine ! Cette action est mise en place par Beliris, la commune et l'association des commerçants de la rue de Brabant, pour soutenir les commerçants impactés par le chantier du métro 3.

INFO

Vitrine de Noël : Rue de Brabant 95
metro3.be

EEN VITRINE VOL GESCHENKEN IN DE BRABANTSTRAAT!

Van 4 december tot 10 januari zal in de Brabantstraat een kerstvitrine te zien zijn. Daarin vallen heel wat producten van plaatselijke handelaars te bewonderen. Voorbijgangers kunnen de waarde van de hele vitrine schatten door een formulier in te vullen dat in veel winkels in de straat verkrijgbaar is. Wie het dichtst in de buurt komt, wint! Deze actie is opgezet in samenwerking met Beliris, ter ondersteuning van de handelaars die worden getroffen door de aanleg van metrolijn 3.

INFO

Kerstvitrine: Brabantstraat 95
metro3.be





UN MOIS DE FÊTE POUR NOS SENIORS !

En décembre, le service Seniors vous prépare aussi des activités festives pour la fin d'année :

Jeudi 02	**12h00**	Repas Festif à Pater Baudry 1
Vendredi 03	**13h30**	Marché de Noël à Pater Baudry 2
Lundi 06	**14h00**	Lotto bingo à Pater Baudry 1
Mercredi 08	**11h30**	Fête des Grands-parents et visite de Saint-Nicolas au Théâtre 140
Jeudi 09	**12h00**	Repas Festif à Pater Baudry 2
Vendredi 10	**13h30**	Marché de Noël à Pater Baudry 1
Lundi 13		Excursion Marché de Noël (lieu à déterminer)
Mardi 14	**13h30**	Lotto bingo à Pater Baudry 2
Jeudi 16	**12h00**	Repas Festif à Pater Baudry 1

Gymnastique douce :
Les mardis à Pater Baudry 1 à 10h30
Les mercredis à Pater Baudry 2 à 10h30
Danses Country :
Les mardis à Pater Baudry 1 à 14h
Yoga :
Les lundis à Pater Baudry 1 à 10h30
Les vendredis à Pater Baudry 2 à 10h30
Zumba :
Les vendredis à Pater Baudry 1 13h30

INFO ET INSCRIPTION

02 431 65 80
Seniors@schaerbeek.be
Pater Baudry 1 : Square Prevost Delaunay 107
Pater Baudry 2 : Square Apollo 1

LOUIS BERTRAND EN FÊTE !

Un concert multicultuel et un marché d'hiver à Saint-Servais
Schaerbeek organise un concert multicultuel d'orgue. À l'affiche, le musicien Léon Kerremans, accompagné d'une performance contemporaine multiculturelle de l'artiste Otto Fonz. Rendez-vous le 11 décembre à 19h à l'église Saint-Servais. *« Le concert sera accompagné d'un marché d'hiver sur le parvis de l'église de 17h à 22h. 30 commerçants locaux participeront à ce marché »*, ajoute Quentin van den Hove, Échevin des Cultes.

Covid Safe Ticket pour le concert.

INFO

Samedi 11/12
Marché d'hiver 17h-22h, concert multicultuel à 19h
Autour de l'église Saint-Servais, avenue Louis Bertrand
Les marchés d'hiver à Schaerbeek :
1030.be/marches-hiver

LOUIS BERTRAND VIERT FEEST!

Een multicultueel concert en een wintermarkt aan Sint-Servaas
Schaarbeek organiseert een multicultueel orgelconcert. Op de affiche staat muzikant Léon Kerremans, begeleid door een multicultueel hedendaagse performance van artiest Otto Fonz. Het concert vindt plaats op 11 december om 19 uur in de kerk van Sint-Servaas. *"Het concert gaat gepaard met een wintermarkt voor de kerk van 17 tot 22 uur. 30 plaatselijke handelaars zullen aan deze markt deelnemen"*, voegt Quentin van den Hove eraan toe, Schepen van Erediensten.

Covid Safe Ticket voor het concert.

INFO

Zaterdag 11/12
Wintermarkt 17-22u, multicultueel concert om 19u
Rond de Sint-Servaaskerk, Louis Bertrandlaan
Wintermarkten in Schaarbeek:
1030.be/nl/wintermarkten

Des fêtes de fin d'année sans pétards ni feux d'artifice

Pendant les fêtes, ne jouez pas avec le feu… Les pétards et les feux d'artifice sont interdits à Schaerbeek, même le jour de l'an ! À Schaerbeek, les Gardiens de la paix et la police collaborent pour sensibiliser les citoyens.

Un feu d'artifice ou un pétard, c'est avant tout un explosif dangereux qui génère nuisance sonore et insécurité. Les détonations, parfois très bruyantes, peuvent déranger voire effrayer les enfants en bas âge, les personnes âgées, mais aussi les animaux domestiques et la faune sauvage.

À Schaerbeek, le règlement général de police interdit l'usage d'un artifice sur la voie publique ou dans une propriété privée. Les amendes peuvent aller jusqu'à 350€.

UN TRAVAIL DE SENSIBILISATION

Dès le mois de décembre, les Gardiens de la paix et la police allient leurs efforts pour expliquer et rappeler les règles en la matière aux Schaerbeekois. Un travail mené notamment à la sortie des écoles pour sensibiliser les parents également.



UN ANIMAL N'EST PAS UN JOUET

Avec les fêtes de fin d'année qui approchent, chacun veut faire plaisir à ceux qu'il aime. L'idée d'adopter un animal murît chez nombreux d'entre nous. Attention ! Adopter un animal doit être un acte réfléchi qui mesure toute l'importance d'accueillir un nouveau membre de la famille chez soi.

« Un animal est un être vivant qui a des besoins et qui nécessite des soins. C'est aussi et surtout un être vivant qui a des droits », précise Deborah Lorenzino, Échevine du Bien-être animal. *« Adopter un animal est une merveilleuse aventure, mais il ne s'agit pas de n'importe quel cadeau et cela doit être mûrement réfléchi. »*

EEN DIE RIS GEEN SPEELGOED

De eindejaarsfeesten komen eraan en iedereen wil zijn of haar dierbaren graag verrassen. En een huisdier is toch zo lief en schattig… Opgelet! Haal niet zomaar een dier in huis. Denk er goed over na en besef dat u er een nieuw gezinslid bij krijgt.

"Een dier is een levend wezen dat eigen behoeften heeft en nood heeft aan verzorging. Het is ook en vooral een levend wezen dat rechten heeft", verduidelijkt Deborah Lorenzino, Schepen voor Dierenwelzijn. *"Een dier in huis nemen is een geweldig avontuur, maar het niet zomaar een geschenk en er moet goed over nagedacht worden."*



ETRENNES DE FIN D'ANNÉE : PERSONNE N'EST OBLIGÉ !

Comme chaque fin d'année, on entre dans la période des étrennes et autres ventes de calendriers. La pratique des étrennes n'est pas autorisée pour les agents de la commune de Schaerbeek. D'autres institutions publiques de la Région Bruxelles-Capitale autorisent le porte-à-porte. Vous n'êtes en aucun cas obligés de leur donner quelque chose.

INFO
Service Propreté & Espaces verts
0800 939 88
proprete@schaerbeek.be

NIEUWJAARSFOOIEN: VOEL U NIET VERPLICHT!

Leder eindejaar zijn ze er weer: de eindejaarsfooien en andere kalenderverkopen. Het is de medewerkers van de gemeente Schaarbeek niet toegestaan om fooien te vragen. Andere openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest staan leuren wel toe. U bent in geen geval verplicht om iets te geven.

INFO
Dienst Netheid & Groene Ruimten
0800 939 88
netheid@schaarbeek.be





Eindejaars-feesten zonder voetzoekers of vuurwerk

Speel tijdens de eindejaarsfeesten niet met vuur… Voetzoekers en vuurwerk zijn in Schaarbeek verboden, ook op Nieuwjaarsdag! In Schaarbeek werken de Gemeenschapswachten en de politie samen om de burger te sensibiliseren.

Maar een vuurpijl of een voetzoeker is in de eerste plaats een gevaarlijk explosief dat geluidsoverlast en onveiligheid veroorzaakt. De ontploffingen, die zeer luid kunnen zijn, kunnen kleine kinderen, bejaarden of dieren verstoren of zelfs doen schrikken.
Het algemeen politiereglement van Schaarbeek verbiedt het gebruik van vuurwerk op de openbare weg of op een privé-eigendom. De boetes kunnen oplopen tot 350 euro.

SENSIBILISERING

Vanaf december zullen de Gemeenschapswachten en de politie samenwerken om de inwoners van Schaarbeek de regels (nog eens) uit te leggen. Een actie die met name ook aan de scholen wordt gevoerd om eveneens de ouders te sensibiliseren.

DÉNEIGER SON TROTTOIR : LE BON GESTE CITOYEN !

En cas de neige ou de verglas, tout riverain se doit de dégager le trottoir bordant l'immeuble qu'il occupe. Pour permettre à chacun de se déplacer facilement dans nos quartiers, retirez la neige de votre trottoir ou rendez-le non glissant sur une largeur de minimum 1m50.

SNEEUWVRIJ MAKEN VAN HET TROTTOIR: EEN DAAD VAN GOED BURGERSCHAP!

Bij sneeuw of ijzel is elke buurtbewoner verplicht om het voetpad langs zijn gebouw vrij te maken. Om ervoor te zorgen dat onze wijken voor iedereen probleemloos toegankelijk blijven, moet u de sneeuw van uw stoep verwijderen of ze over een breedte van ten minste 1,5 meter slipvrij maken.



VOTRE HIVER À SCHAERBEEK

Le Phareyers fait appel à votre générosité

En septembre dernier, le Phareyers, centre d'accueil de jour du CPAS de Schaerbeek, a rouvert ses portes. Et avec l'hiver qui est à nos portes, celui-ci lance un appel aux dons !

Le Phareyers fait appel à votre générosité afin de pouvoir aider les plus démunis durant l'hiver. L'équipe en place est à la recherche de vêtements et de produits d'hygiène (principalement pour les hommes), ainsi que de matériel en bon état.

INFO
Le Phareyers, boulevard Auguste Reyers 106
Ouvert du lundi au vendredi 9h-16h, sauf le mercredi 12h-16h 0490 47 62 48

UW WINTER IN SCHAARBEEK

Le Phareyers doet een beroep op je vrijgevigheid!

Op september ging *Le Phareyers*, het centrum voor dagopvang van het OCMW van Schaarbeek, opnieuw open. En met de winter voor de deur, lanceert het centrum een oproep tot donaties!

Le Phareyers doet een beroep op je vrijgevigheid om de meest behoeftigen te helpen tijdens de winter. Het team is op zoek naar kleding, producten voor persoonlijke verzorging (vooral voor mannen) en spullen in goede staat:

INFO
Le Phareyers, Auguste Reyerslaan 106. Open van maandag tot vrijdag van 9.00 u tot 16.00 uur, behalve woensdag van 12.00 u tot 16.00 uur 0490 47 62 48

LE MARATHON DES LETTRES D'AMNESTY PASSE PAR SCHAERBEEK

Chaque fin d'année, Amnesty International identifie 10 personnes ou groupes de personnes menacées dans le monde et mobilise tous ses sympathisants pour écrire des lettres en leur faveur à destination des autorités concernées.
Le thème de cette année : **le droit à la liberté d'expression**.
Le groupe Amnesty de Schaerbeek vous invite à écrire des lettres en leur faveur. Rendez-vous :

- Au marché des Écuries van de Tram (rue Rubens 95) le samedi 4 décembre de 9h30 à 13h30.
- À l'Hôtel communal (place Colignon) le mardi 7 décembre de 9h à 13h.
- À la Maison des Femmes (rue Josaphat 253) le mercredi 8 décembre de 10h à 18h.



AMNESTY-SCHRIJFMARATHON PASSEERT IN SCHAARBEEK

Elk eindejaar identificeert Amnesty International 10 bedreigde personen of groepen over de hele wereld en worden al haar sympathisanten gemobiliseerd om namens hen brieven te schrijven aan de betrokken autoriteiten.
Het thema van dit jaar: **het recht op vrijheid van meningsuiting**.
De Schaarbeekse afdeling van Amnesty International nodigt u uit om brieven te schrijven voor hen. Afspraak:

- in de Ecuries van de Tram (Rubensstraat 95) op zaterdag 4 december van 9.30 tot 13.30 uur.
- In het Gemeentehuis (Colignonplein) op dinsdag 7 december van 9 tot 13 uur.
- In het Huis van de Vrouw (Josaphatstraat 253) op woensdag 8 december van 10 tot 18 uur.

VISITPASS : SCHAERBEEK VOUS OFFRE 25€ DE PARKING POUR VOS VISITEURS

Vous accueillez vos proches à Schaerbeek pour les fêtes ? Profitez du VisitPass et recevez gratuitement 25€ de parking pour vos visiteurs.

INFO
1030.be/visitpass

VISITPASS: SCHAARBEEK BIEDT € 25 PARKEERGELEGENHEID VOOR UW BEZOEKERS

Ontvangt u uw familie en vrienden in Schaarbeek voor de feestdagen? Profiteer van de VisitPass en ontvang € 25 gratis parkeergelegenheid voor uw bezoekers.

INFO
1030.be/nl/visitpass



LA CITOYENNETÉ C'EST EXERCER SES DROITS ET RESPECTER SES OBLIGATIONS

Avec les smartphones et les réseaux sociaux, les photos circulent facilement.

QUELLES SONT LES RÈGLES DE DROIT À L'IMAGE POUR LES MINEURS ?

Le droit à l'image est **un droit lié à la protection de la vie privée** qui concerne tant les adultes que les mineurs. Lorsqu'il s'agit d'un **mineur**, il faut **l'autorisation de ses parents ou des responsables légaux** pour pouvoir rendre publique son image.

Ce droit permet de s'opposer à la diffusion ou à la reproduction de son image, **quel que soit le support (image, photo, vidéo…)**. La personne qui veut diffuser une image d'une autre personne doit obtenir son consentement.

En tant que parent, si un des deux parents souhaite publier une photo de son enfant et que cette photo l'identifie, **il doit obtenir le consentement de l'autre parent. Le consentement de l'enfant** est également requis s'il a **plus de 12 ans** et a la capacité de discernement.

Pour un enfant plus jeune, le parent doit se poser **deux questions** :

- La diffusion de l'image de son enfant ne risque-t-elle pas d'entrer dans l'intimité de l'enfant ?
- Quelles répercussions cette publication pourrait avoir pour l'enfant à l'adolescence, à l'âge adulte ?

Un parent qui ne serait **pas d'accord** avec la diffusion d'une photo de son enfant par l'autre parent pourra saisir **le tribunal de la famille** pour faire retirer cette photo des réseaux sociaux.

Dans le cadre de **l'école**, de **mouvements de jeunesse**, le consentement des deux parents est requis pour la diffusion de photos d'enfants. En général, un document sera d'office présenté par ces institutions aux parents **afin qu'ils donnent leur accord écrit**.

Le service juridique de Soleil du Nord offre une aide gratuite aux Schaerbeekois. Lors des permanences à la Maison des Citoyens, les juristes de Soleil du Nord vous informent ou interviennent pour vous dans les matières juridiques.

Programme de Prévention Urbaine
Soleil du Nord – Maison des Citoyens – Place Gaucheret
1030.be/soleildunord

Sur rendez-vous les lundis, mardis et jeudis :
02 204 05 40
soleildunord@schaerbeek.be

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

SCHAERBEEKOISE À L'HONNEUR

Avec Sarah, pas de tabou sur le handicap !

Sarah Talbi est l'une des Schaerbeekoises les plus suivies sur Instagram : plus de 54.000 followers sur sa page @Saritalbi. Son autre particularité ? Sarah n'a pas de bras. À travers des photos et vidéos de son quotidien, elle rend visible le handicap et supprime les tabous. Une étape indispensable à l'inclusivité de toutes et tous dans notre société ! En vue de la Journée internationale des personnes handicapées (03/12), on est parti à sa rencontre.

Comment tes aventures sur les réseaux sociaux ont-elles débuté ?
Sarah Talbi : *Je me suis lancée sur Instagram un peu comme tout le monde. À la base, je ne comptais pas susciter un intérêt. C'est peut-être ma particularité qui a suscité un intérêt et des questions.*
Tu réponds à ces questions sur les réseaux sociaux ?
Tout à fait, je réponds en vidéo. Par exemple, si des personnes me demandent comment je fais pour prendre une douche, pour cuisiner… Je leur montre en vidéo. Si je réponds juste en écrivant : « J'arrive à prendre ma douche seule. » Je ne suis pas sûre que les gens me croiront. Tandis que si je le montre en vidéo, les personnes peuvent comprendre que mon handicap n'est pas inconciliable avec cette action du quotidien.
Te considères-tu comme une influenceuse sur Instagram ?
Non, pas du tout ! Je n'aime pas ce mot. Je me considère plutôt comme un service d'utilité publique. Il existe beaucoup de questions tabouesau sujet du handicap, n'importe qui peut en avoir et il est plus simple de les poser sur les réseaux sociaux. Répondre à ces questions, c'est combler un vide dans notre société. Et j'espère que dans 20 ans, il y aura moins de questions sur le handicap.
Un conseil pour que Schaerbeek soit plus inclusive ?
Personnellement, je suis très bien à Schaerbeek et je m'y sens en sécurité. S'il y a un point à améliorer, c'est l'aide aux parents en situation de handicap.

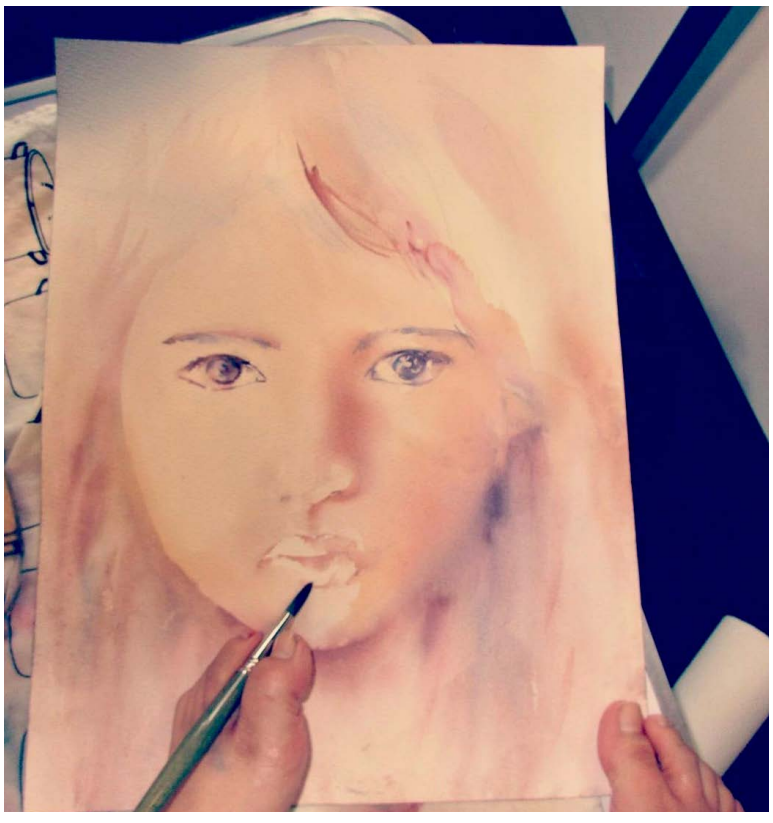
INFO
@Saritalbi

LE SERVICE ÉGALITÉ DES CHANCES COMMUNAL

Depuis quelques mois, Schaerbeek s'est dotée d'un service Égalité des Chances. Sa mission : lutter contre toutes formes de discrimination et promouvoir l'inclusion liée au genre, aux origines, à l'orientation sexuelle, au handicap… En matière de handicap, ce service sensibilise le personnel communal et la population schaerbeekoise. Il est également présent pour orienter toutes personnes en situation de handicap vers les services aptes à répondre à leurs besoins.

INFO
egalitedeschances@schaerbeek.be
02 431 65 92

Sarah est aussi artiste-peintre. Elle a présenté cette peinture lors de l'exposition "Rendre visible l'invisible" organisée par la Maison des Femmes de Schaerbeek.



Sarah is ook schilderkunstenares. Ze stelde dit schilderij voor op de tentoonstelling "Het onzichtbare zichtbaar maken" georganiseerd door het Huis van de Vrouw in Schaarbeek.



Sur Instagram, Sarah évoque notamment son quotidien avec sa fille et montre que son handicap n'est pas incompatible avec la maternité.

Op Instagram vertelt Sarah over haar dagelijks leven met haar dochter en laat ze zien dat haar handicap niet onverenigbaar is met het moederschap.

SCHAARBEKENAAR IN DE KIJKER

Sarah maakt komaf met taboes rondom handicaps!

Sarah Talbi is een van de meest gevolgde Schaarbekenaars op Instagram: meer dan 54.000 volgers op haar pagina @Saritalbi. Wat er nog speciaal is aan haar? Sarah heeft geen armen. Via foto's en video's van haar dagelijks leven maakt ze de handicap zichtbaar en heft ze taboes op. Een essentiële stap naar inclusiviteit voor iedereen in onze samenleving! Met het oog op de internationale dag voor personen met een handicap (03/12) zijn we naar haar toegegaan.

Hoe zijn je avonturen op de sociale netwerken begonnen?
Sarah Talbi: *Ik ben in de Instagram-wereld gestapt, een beetje zoals iedereen. Ik had initieel niet op veel belangstelling gerekend. Misschien heeft mijn bijzondere situatie interesse en vragen opgewekt.*
Geef je ook een antwoord op die vragen op sociale netwerken?
Absoluut, ik antwoord aan de hand van video's. Als mensen me vragen hoe ik een douche neem, hoe ik kook... laat ik het ze bijvoorbeeld zien op video. Als ik gewoon terugschrijf "Ik kan best zelfstandig douchen", dan weet ik niet zeker of mensen me zullen geloven. Maar als ik het op video laat zien, kunnen mensen begrijpen dat mijn handicap zo'n dagelijkse activiteit niet uitsluit.
Beschouw je jezelf als een influencer op Instagram?
Nee, helemaal niet! Ik hou niet van dat woord. Ik zie mezelf meer als een openbare dienstverlener. Er bestaan veel taboevragen rondom handicaps. Iedereen kan ermee rondlopen en het is makkelijker om die vragen te stellen op sociale netwerken. Door een antwoord te bieden op die vragen vul je een leemte op in onze samenleving. En ik hoop dat er over 20 jaar minder vragen zullen zijn over handicaps.
Enige tips om Schaarbeek inclusiever te maken?
Persoonlijk ben ik heel gelukkig in Schaarbeek en voel ik me er veilig. Als er al ruimte voor verbetering is, dan is dat de steun voor ouders in een handicapsituatie.

INFO
@Saritalbi

DE GEMEENTEDIENST GELIJKE KANSEN

Sinds een paar maanden heeft Schaarbeek een dienst Gelijke Kansen. Die heeft als taak alle vormen van discriminatie te bestrijden en inclusie te bevorderen met betrekking tot geslacht, afkomst, seksuele geaardheid, handicap, enz. Wat handicaps betreft, sensibiliseert de dienst het gemeentepersoneel en de bevolking van Schaarbeek. Hij is er ook om alle mensen in een handicapsituatie de weg te wijzen naar de diensten die het best kunnen inspelen op hun noden.

INFO
gelijkekansen@schaarbeek.be
02 431 65 92

REVITALISATION URBAINE

Le Contrat de quartier Petite colline lance 3 appels à projets

Ces 3 appels à projets visent à faire émerger des initiatives locales d'associations et de citoyens du quartier, en lien avec l'ensemble du programme du contrat de quartier durable. Celui-ci prévoit aussi la création de logements sociaux, d'équipements publics, d'aménagements d'espaces publics…



L'appel à projets **soutien à la parentalité et à la petite enfance** vise les parents et leurs jeunes enfants : répondre à leurs questionnements et les accompagner dans les difficultés rencontrées.

De projectoproep **ondersteuning van ouderschap en jonge kinderen** richt zich tot ouders en hun jonge kinderen: het gaat erom antwoord te bieden op hun vragen en hen te begeleiden bij de moeilijkheden waarmee ze kampen.

INFO
Contactez RenovaS pour plus de détails
renovas.be/lehon
place Lehonplein 9
mderijcke@renovas.be
02 790 24 93

L'appel à projets **jeunes et décrochage scolaire** contribue à soutenir les pré/adolescents en âge de scolarité dans leur développement et dans les difficultés qu'ils ou elles rencontrent au quotidien.

De projectoproep over **jongeren en schooluitval** helpt (pre-)adolescenten van schoolgaande leeftijd bij hun ontwikkeling en bij de moeilijkheden waarmee ze in hun dagelijks leven te maken krijgen.



STADSVERNIEUWING

Wijkcontract Heuveltje lanceert 3 projectoproepen

De drie projectoproepen mikken op nieuwe lokale initiatieven van wijkactoren mét begeleiding en in samenhang met het volledige programma van het duurzame wijkcontract. Dat omvat ook nieuwe sociale woningen, openbare voorzieningen, uitrustingen in openbare ruimtes, enz.



Le 3e appel à projets **alimentation durable et insertion socioprofessionnelle** souhaite rendre accessible aux jeunes une alimentation saine, en se concentrant sur la sensibilisation et la formation.

De derde oproep, over **duurzame voeding en socioprofessionele inschakeling**, wil gezonde voeding toegankelijk te maken voor jongeren door het accent te leggen op bewustmaking en opleiding.

INFO
Contacteer RenovaS voor meer details
renovas.be/lehon
Lehonplein 9
mderijcke@renovas.be
02 790 24 93

RÉNOVATION

L'hiver approche, pensez à purger vos radiateurs !

5 architectes et 1 conseillère en logement vous accueillent tous les jours dans le bureau de RenovaS (place Colignon) pour vous donner des conseils gratuits en matière de rénovation et d'énergie. Le Schaerbeek Info compile pour vous leurs meilleurs conseils. Dans ce numéro, rappelons l'importance de purger vos radiateurs (sur chauffage central) avant l'hiver.

Vos radiateurs sifflent, émettent des bruits d'écoulement, chauffent peu ou mal ? Pensez à les purger, afin d'enlever l'air accumulé dans l'installation. L'eau circulera mieux dans les radiateurs, les rendant plus performants. Il s'agit d'un entretien simple, à charge du locataire et à réaliser une fois par an. Munissez-vous d'une clé à purge et suivez ces quelques étapes :

1. Éteindre la chaudière
2. Attendre 30 à 60 minutes
3. Placer la clé à purge sur le purgeur
4. Tourner la clé d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
5. Laisser l'air s'échapper jusqu'à ce que de l'eau s'écoule
6. Refermer le purgeur
7. Rallumer la chaudière

Ce geste simple vous permettra d'améliorer le confort thermique de votre logement, de faire des économies d'énergie et de limiter l'impact environnemental de votre chauffage. Pour plus d'infos, rendez-vous chez RenovaS (service entièrement gratuit).



INFO
RenovaS - Place Colignon, 41
Permanences gratuites du lundi au vendredi (sauf jeudi) 9h-13h, le jeudi uniquement sur rendez-vous.
02 215 85 16
info@renovas.be

RENOVATIE

De winter staat voor de deur… tijd om uw radiatoren te ontluchten!

Vijf architecten en een huisvestingsconsulente staan elke dag voor u klaar in het RenovaS-kantoor (Colignonplein) met gratis advies rond renovatie en energie. Schaarbeek Info zet hun beste tips voor u op een rij. In dit nummer zoomen we in op het belang van ontluchting van uw radiatoren (op centrale verwarming) voor de winter.

Fluiten uw radiatoren, maken ze druppelgeluiden, verwarmen ze slecht of niet? Tijd om ze te ontluchten en de overtollige lucht in de installatie te verwijderen. Zo circuleert het water beter in de radiatoren, waardoor ze performanter worden. Een eenvoudig onderhoudsklusje dat de huurder eenmaal per jaar moet uitvoeren. Met een ontluchtingssleutel en deze tips is dat klusje zo geklaard:

1. Schakel de ketel uit
2. Wacht 30 tot 60 minuten
3. Plaats de ontluchtingssleutel op het ontluchtingsventiel
4. Draai de sleutel een halve slag tegen de klok in
5. Laat de lucht ontsnappen tot het water eruit stroomt
6. Sluit het ontluchtingsventiel
7. Schakel de ketel weer aan

Simpele stappen om het thermische comfort van uw woning te verbeteren, energie te besparen én de milieu-impact van uw verwarming te beperken. Meer info? Afspraak bij RenovaS (deze service is helemaal gratis).

INFO
RenovaS - Colignonplein 41
Gratis advies van maandag tot vrijdag van 9 tot 13 uur, donderdag alleen na afspraak.
02 215 85 16
info@renovas.be

JEUNESSE

Tisser des liens avec les jeunes Schaerbeekois

Présents sur le terrain, les Travailleurs sociaux de rue sont en contact direct avec la population, en particulier avec les jeunes. Connaissant très bien les quartiers et les habitants qui y vivent, ils créent du lien, informent les jeunes et les citoyens des ressources et outils existants, proposent des activités et un suivi personnalisé.

À Schaerbeek, on trouve 5 équipes de Travailleurs sociaux de rue dans les quartiers Navez, Gaucheret, Josaphat, Renan et Marbotin. Faisant partie du dispositif communal du Programme de Prévention Urbaine (PPU), les Travailleurs sociaux de rue sont des “spécialistes de la proximité”.

INFO
kmkharchef@schaerbeek.be
0494 25 27 12
lzyra@schaerbeek.be
0490 14 29 65
Rue verte 216

Pour renforcer les liens, les 5 équipes proposent tout au long de l’année des projets collectifs aux Schaerbeekois, jeunes et moins jeunes : émission radio, ateliers de boxe éducative, activités d’expression avec des capsules vidéo, ateliers artistiques et culinaires...

Plus d’infos sur le Programme de Prévention Urbaine (PPU)
1030.be/PPU

JEUGD

Banden smeden met jongeren in Schaarbeek

Sociale straatwerkers zijn present op het terrein en staan in direct contact met de bevolking, vooral met jongeren. Ze zijn bijzonder goed vertrouwd met de wijken en hun inwoners, smeden banden, informeren jongeren en burgers over beschikbare hulpmiddelen, bieden activiteiten en een persoonlijke follow-up aan.

In Schaarbeek zijn er 5 teams van Sociale straatwerkers, namelijk in de wijken Navez, Gaucheret, Josaphat, Renan en Marbotin. Als deel van het Stedelijk Preventieprogramma (SPP) binnen de gemeente zijn de Sociale straatwerkers ware "buurtspecialisten".

INFO
kmkharchef@schaarbeek.be
0494 25 27 12
lzyra@schaarbeek.be
0490 14 29 65
Groenstraat 216

Om de banden aan te halen pakken de 5 teams het hele jaar door uit met collectieve projecten voor jong en oud in Schaarbeek: radio-uitzendingen, educatieve bokswerkshops, expressie-activiteiten met videoclips, artistieke en culinaire workshops...

Meer info over het Stedelijk Preventieprogramma (SPP)
1030.be/nl/SPP

FAVORISER L’ESTIME DE SOI GRÂCE AU THÉÂTRE

Avec l’aide des Travailleurs sociaux de rue de l’équipe Gaucheret, un groupe d’adolescents de 12 à 14 ans a monté une création théâtrale sur le thème de la famille. Ils l’ont présentée ces 27 et 28 novembre au festival Mimouna. Après 12 ans de participation et toujours autant de succès, ce projet théâtral offre aux jeunes un terrain d’expression favorisant l’estime de soi.



HET GEVOEL VAN EIGENWAARDE OPKRIKKEN DANKZIJ THEATER

Met de hulp van de Sociale straatwerkers van het Gaucheret-team heeft een groep tieners van 12 tot 14 jaar een toneelstuk gemaakt rond het thema "gezin". Op 27 en 28 november voerden ze dit op tijdens het Mimouna-festival. Na 12 jaar inzetten op participatie, oogst dit theaterproject nog steeds veel succes. Het biedt jongeren de ruimte om zich uit te drukken, wat hun gevoel van eigenwaarde ten goede komt.

LA PRALINE DU SOUTIEN

L’équipe Renan des Travailleurs sociaux de rue compte dans ses rangs deux artisans chocolatier de formation ! C’est avec passion qu’ils partagent leurs compétences avec les jeunes à travers l’atelier “La praline du soutien”. L’équipe prévoit une distribution de pralines aux habitants en décembre.



STEUNPRALINES

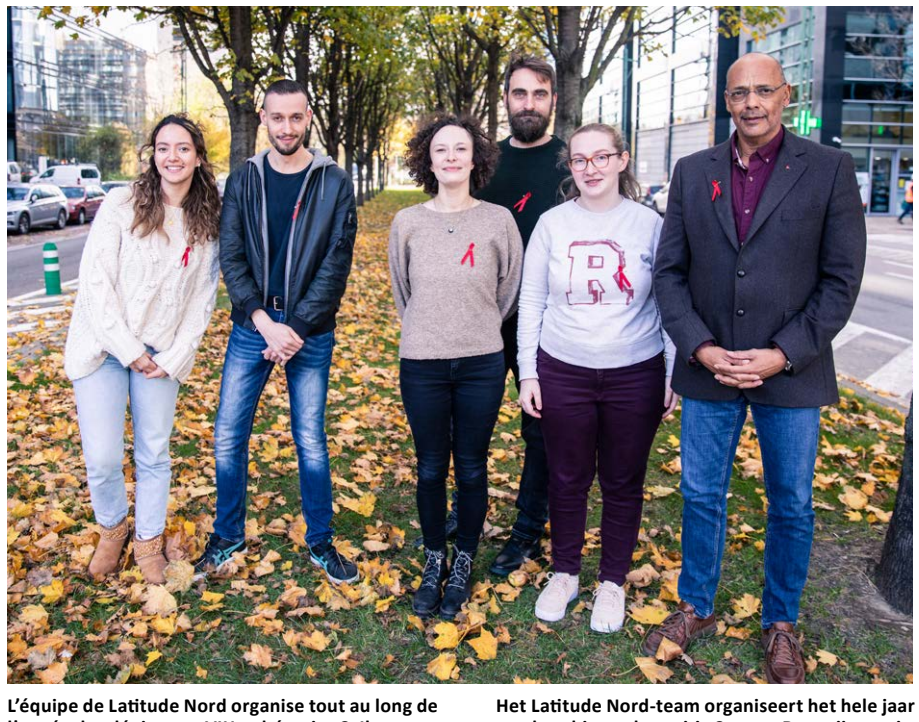
Het Renan-team van Sociale straatwerkers heeft twee getrainde chocolatiers in zijn rangen! Vol passie delen zij hun knowhow met jongeren via de workshop "Steunpralines". Het team plant om in december pralines uit te delen aan de inwoners.

PRÉVENTION

Le combat contre le sida, toujours d’actualité !

La date du 1er décembre marque la Journée mondiale de lutte contre le sida. À cette occasion, la plateforme prévention SIDA, en collaboration avec différents services bruxellois, met en place des stands dans certains lieux de grand passage à Bruxelles. Les membres du service communal Latitude Nord seront présents à la gare du Nord ce 1er décembre dès 7h30 pour informer des moyens de se protéger contre la transmission du VIH (SIDA), des traitements qui existent et des possibilités de dépistage. Ils distribueront également des préservatifs et rubans rouge.

INFO
Latitude Nord – Place Solvay, 2
02/201 65 50
latitudenord@schaerbeek.be



L’équipe de Latitude Nord organise tout au long de l’année des dépistages VIH et hépatite C. Ils sont gratuits, rapides, anonymes et confidentiels.

Het Latitude Nord-team organiseert het hele jaar door hiv- en hepatitis C-tests. Deze zijn gratis, snel, anoniem en vertrouwelijk.

PREVENTIE

De strijd tegen Aids, nog altijd actueel!

Op 1 december is het Wereldaidsdag. Bij die gelegenheid richt het platform voor aidspreventie, in samenwerking met diverse Brusselse diensten, stands in op een aantal drukbezochte plaatsen in Brussel. De medewerkers van de gemeentedienst Latitude Nord vatten op 1 december vanaf 7.30 uur post in het Noordstation. Ze geven er info over bescherming tegen besmetting met hiv (aids), over behandelingen en over screeningmogelijkheden. Ze zullen ook condooms en rode lintjes uitdelen.

INFO
Latitude Nord – Solvayplein 2
02/201 65 50
latitudenord@schaarbeek.be

CHARROI COMMUNAL

Un tiers de diesel en moins dans le parc automobile communal

Le charroi communal, c'est 181 véhicules qui permettent à Schaerbeek d'exercer au quotidien ses missions au service des citoyennes et citoyens. En 5 ans, la commune a diminué de 33% le nombre de véhicules diesel, tandis que les hybrides et électriques ont quadruplé !

La variété des véhicules de notre charroi communal n'a pas de limite : balayeuses, tracteurs, bus, camions, fourgons, pickups, excavateur, mais aussi des vélos à assistance électrique, des scooters, des vélos cargo, ou encore des hippovéhicules pour nos chevaux. Autant de modèles qui reflètent la diversité des métiers de notre administration.

Ce qui différencie aussi ces véhicules, c'est le type de carburant utilisé. De 2015 à 2020, le nombre de véhicules diesel a diminué de 114 à 76, soit une réduction de 33%. Pour Vincent Vanhalewyn, Échevin en charge de la Flotte communale, *« Schaerbeek doit être à la pointe en réduisant drastiquement ses véhicules à moteur thermique. Au-delà des enjeux climatiques, la qualité de l'air est un impératif de santé publique ! »*

ET LES VÉLOS ÉLECTRIQUES !

En 5 ans, la commune a quadruplé le nombre de ses véhicules électriques et hybrides. Les véhicules au gaz (CNG) ont aussi fait leur apparition, Schaerbeek en compte désormais 8. En 2015, les vélos à assistance électrique n'existaient pas. Aujourd'hui, on en compte 26 dans le charroi communal. Une flotte automobile qui se rajeunit donc peu à peu en faisant la part belle aux véhicules à carburant alternatif !

GEMEENTELIJK WAGENPARK

Een derde minder diesel in het gemeentelijke wagenpark

Het gemeentelijke wagenpark telt 181 voertuigen die dagelijks hun nut bewijzen bij de dienstverlening aan de bevolking van Schaarbeek. Op 5 jaar tijd heeft de gemeente het aantal dieselvoertuigen met 33% verminderd, terwijl het aantal hybride en elektrische voertuigen verviervoudigd is!

Het wagenpark van de gemeente vormt een bont geheel: straatveegmachines, tractoren, bussen, vrachtwagens, bestelwagens, pickups, graafmachines, maar ook elektrische fietsen, scooters, fietscargo's en zelfs koetsen voor onze paarden. Die verzameling modellen weerspiegelt de jobdiversiteit in ons gemeentebestuur.

Ook qua brandstofgebruik zitten er verschillen tussen de voertuigen. Van 2015 tot 2020 is het aantal dieselvoertuigen gedaald van 114 tot 76, een vermindering met 33%. Voor Vincent Vanhalewyn, Schepen bevoegd voor het Gemeentelijke wagenpark, *"moet Schaarbeek het voortouw nemen door haar aantal voertuigen met verbrandingsmotor drastisch in te krimpen. Afgezien van de klimaatuitdagingen, is de luchtkwaliteit een absolute must voor de volksgezondheid!"*

EN DE ELEKTRISCHE FIETSEN!

Op 5 jaar tijd heeft de gemeente haar aantal elektrische en hybride voertuigen verviervoudigd. Ook gasvoertuigen (CNG) deden hun intrede: Schaarbeek telt er vandaag 8. In 2015 waren er nog geen elektrische fietsen. Vandaag tellen we er 26 in het gemeentelijke wagenpark. Het wagenpark wordt dus geleidelijk aan vernieuwd, met de nadruk op voertuigen die rijden op alternatieve brandstoffen!



76

In 2020 telde het gemeentelijke wagenpark 76 dieselvoertuigen, tegenover 114 in 2015.

Alle voertuigen op deze foto rijden op gas (CNG) of zijn elektrisch! Schaarbeek moet het voortouw nemen in het terugdringen van het aantal voertuigen met verbrandingsmotor.

Sur cette photo, que des véhicules au gaz (CNG) ou électriques ! Schaerbeek doit être à la pointe en réduisant ses véhicules à moteur thermique.

76

En 2020, le charroi communal comptait 76 véhicules diesel, contre 114 en 2015.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Plan Climat : Plus de 500 fois merci !

En cette fin d'année, la commune souhaite remercier les plus de 500 personnes qui ont pris part à la démarche participative visant à doter Schaerbeek d'un Plan Climat ambitieux à l'horizon 2030.

En partageant leurs idées d'actions, leurs habitudes ou encore leurs préoccupations à travers ce processus, les citoyens, associations, professionnels ou encore agents communaux auront participé au Plan Climat !

Plus important encore, cette large participation a démontré l'importance de pouvoir compter sur la mobilisation de l'ensemble des acteurs schaerbeekois derrière notre Plan Climat communal. Renforcer cet aspect sera l'une des priorités de la commune l'an prochain.

Pour cela, Schaerbeek pourra compter sur une nouvelle recrue au sein de l'équipe Plan Climat et sur une plateforme en ligne accessible à toutes et tous, destinée à suivre et communiquer plus largement sur l'évolution des actions.

Pour 2022 rien ne change : tous ensemble, participons au Plan Climat !

Suivez les actualités du Plan Climat
1030.be/climat

DUURZAME ONTWIKKELING

Klimaatplan: meer dan 500 maal bedankt!

Dit jaareinde wil de gemeente de ruim 500 mensen bedanken die deelnamen aan het inspraakproces met als doel Schaarbeek een ambitieus Klimaatplan 2030 te bezorgen.

Tijdens dat proces konden burgers, verenigingen, professionals en gemeenteambtenaren hun ideeën voor acties, hun gewoonten of hun bekommernissen delen en op die manier hun steentje bijdragen aan het Klimaatplan!

Belangrijker nog is dat de grootschalige participatie heeft aangetoond hoe belangrijk het is om alle Schaarbeekse actoren achter ons gemeentelijk Klimaatplan te kunnen scharen. De gemeente wil volgend jaar dan ook volop inzetten op dat aspect.

Schaarbeek zal daartoe kunnen rekenen op een zopas aangeworven lid van het Klimaatplan-team en op een voor iedereen toegankelijk onlineplatform, bedoeld om de acties te kunnen opvolgen en er breder over te kunnen communiceren.

In 2022 blijft de koers ongewijzigd: samen nemen we deel aan het Klimaatplan!

Volg het nieuws over het Klimaatplan
1030.be/nl/klimaat



ACTION SOCIALE

Le CPAS relance ses sessions de Job Dating

Le 22 octobre dernier, le CPAS de Schaerbeek a organisé son premier *Job Dating* depuis plusieurs mois. Une initiative qui avait dû être interrompue suite à la crise sanitaire. Ces sessions de *Job Dating* sont réservées aux recruteurs partenaires. Le CPAS leur propose des travailleurs dans les conditions de l'emploi d'insertion. Elles permettent une rencontre directe entre des employeurs potentiels et les chercheurs d'emploi accompagnés par le CPAS.

« Les précédentes éditions nous ont montré que ce genre d'événement a tendance à booster le nombre de candidatures émises par les chercheurs d'emploi soutenus par le CPAS. Nous avons donc souhaité renouveler l'expérience, dès que les exigences pratiques et sanitaires ont pu être rencontrées », souligne Sophie Querton, Présidente du CPAS de Schaerbeek.

Cette nouvelle session a été organisée en deux temps et avec des horaires adaptés aux différents postes à pourvoir. Les recruteurs ont pu ainsi cibler au mieux les profils recherchés. L'initiative sera renouvelée prochainement, avec l'espoir que le CPAS puisse à nouveau organiser ces sessions à un rythme régulier.

INFO
02 435 50 50
isp@cpas-schaerbeek.brussels



D'après Sophie Querton, Présidente du CPAS, les précédentes éditions du Job Dating ont boosté les candidatures émises par les chercheurs d'emploi.

SOCIALE ACTIE

Het OCMW begint weer met zijn Job Dating-sessies

Op 22 oktober organiseerde het OCMW van Schaarbeek zijn eerste Job Dating sinds vele maanden. Dit initiatief moest immers onderbroken worden vanwege de gezondheidscrisis. De Job Dating-sessies zijn voorbehouden voor partners aan wie het OCMW werkkrachten ter beschikking stelt onder de voorwaarden van sociale tewerkstelling. Ze maken een rechtstreekse ontmoeting mogelijk tussen potentiële aanwervers en werkzoekenden die door het OCMW worden begeleid. *"Uit vorige edities bleek dat dit soort evenementen het aantal sollicitaties door werkzoekenden die door het OCMW worden begeleid, doet toenemen. Daarom wilden we deze ervaring herhalen, zodra kon worden voldaan aan de praktische en sanitaire vereisten"*, benadrukt Sophie Querton, Voorzitster van het OCMW van Schaarbeek.

De nieuwe sessie verliep in twee beurten en met tijdschema's die waren aangepast aan de verschillende vacatures. De aanwervers konden zich zo beter richten op de profielen die ze zochten. Het initiatief krijgt in de nabije toekomst een vervolg, in de hoop dat het OCMW de sessies opnieuw regelmatig zal kunnen organiseren.

INFO
02 435 50 50
isp@cpas-schaerbeek.brussels

Volgens Sophie Querton, Voorzitster van het OCMW, hebben de vorige edities van Job Dating het aantal sollicitaties door werkzoekenden doen toenemen.

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Fermeture des terrasses provisoires, une fausse bonne idée à Schaerbeek ?

Vous l'aurez remarqué, depuis début novembre, les terrasses en chaussée des bistros, snacks et restaurants qui coloraient les rues de notre commune ont été démantelées. D'autres communes de la Région ont fait de même mais une partie a néanmoins décidé de prolonger la dérogation accordée à l'usage habituel de la voie publique, prolongation du reste permise par la Région elle-même en matière d'urbanisme.

Pour beaucoup de nos commerçants, clairement impactés par la crise économique et sociale due au Covid, cette dérogation avait permis de profiter d'un espace extérieur pour leur clientèle et certains avaient investi pour l'agrémenter. Une prolongation aurait été un moyen pour continuer à aider un secteur qui vient à peine de relever la tête à cause de la pandémie.

Si convaincre les personnes encore non vaccinées doit constituer la priorité des pouvoirs publics, nous pensons que pouvoir rencontrer ces gens à l'extérieur pourrait être l'occasion d'une campagne d'information et de prévention, avec le soutien de nos commerçants. Cette campagne, basée sur des brochures en différentes langues pourrait cibler davantage son public avec des centres de vaccination itinérants. Il faut dire que la Commune de Schaerbeek n'a pas brillé jusqu'à aujourd'hui parmi les bons élèves en matière d'information active. Une nouvelle occasion ratée, donc.

Il est vrai que les terrasses provisoires avaient pu déranger les habitudes de stationnement de certains et engendrer parfois des problèmes de voisinage. Néanmoins, une concertation large avec la population et les commerçants tenant compte de la composition sociologique, de la densité et de la démographie de notre commune, aurait pu donner à Schaerbeek l'occasion d'innover en prolongeant la dérogation pour ces terrasses. En tant que PS Schaerbeekois, nous regrettons qu'il n'en ait pas été ainsi.

PS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le quartier Nord, bientôt apaisé ?

Le quartier Nord de Schaerbeek a toujours été animé.

Mais depuis le mois de septembre, un accroissement de sentiment d'insécurité est perceptible - y compris auprès des navetteurs ayant repris une activité professionnelle sur site- et une série de faits de violence aggravées commis sur la voie publique témoignent d'un regain de tension manifeste.

Le MR, dans une interpellation au conseil de police, s'est inquiété des faits de violences réguliers commis aux abords immédiats de la gare du nord. En réponse à cette tendance, la zone de police a engagé quotidiennement, entre le 11 octobre et le 25 octobre, un dispositif de sécurisation de l'espace public « Opérations Silence » en complément du service dit régulier. Depuis le 26 octobre, la zone poursuit son effort dans ce quartier par la mise en place quotidienne d'un dispositif de contrôle routier ainsi que des opérations de sécurisation ponctuelles de plus grande étendue.

L'alcool accentuant fortement la violence dans le quartier, le conseil communal de fin septembre a approuvé l'ordonnance de police interdisant la consommation d'alcool sur la voie publique dans le quartier nord et ses alentours. Il est, depuis lors, interdit de consommer des boissons alcoolisées sur la voie publique entre 20h et 8h.

Le MR plaide plutôt pour une interdiction 24 heures sur 24 afin de réellement apaiser le quartier.

Une mesure d'interdiction totale de consommation d'alcool sur la voie publique est une mesure efficace pour limiter les troubles à l'ordre public.

Angelina Chan, conseillère communale et de police

MR & CITOYENS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

« Scan car » : stop au racket organisé par la commune

Un reportage de la RTBF a récemment pointé les scandales de la « scan car », cette technologie qui contrôle le parking à Schaerbeek (et ailleurs). Elle vérifie 1200 voitures par heure. Ces graves problèmes, le PTB les avait déjà relayés au conseil communal : beaucoup d'erreurs dans les amendes, pas de reconnaissance de la carte handicap ou visiteurs, pas de rappel pour les cartes riverains expirées, contestations des amendes compliquées…Mais surtout, ce reportage démontre le vrai but de la scan car : toujours faire payer plus les habitants. Nous le vivons tous : les taxes sur le stationnement (parking payant jusque 21h, même le samedi) touchent durement la vie des Schaerbeekois. L'objectif ? Récolter plus de 6 millions par an. Un véritable racket sur le dos de nos familles et amis. Cela doit s'arrêter.

"Scan-auto": stop de door de gemeente georganiseerde oplichting

Een reportage van de RTBF belichtte onlangs de schandalen van de "scan-auto", de technologie die het parkeren in Schaarbeek (en elders) controleert. Deze scan-car controleert 1200 auto's per uur. De PVDA had vroeger al ernstige problemen gemeld aan de gemeente: veel fouten in de boetes, geen herkenning van de gehandicapten- of bezoekerskaart, geen aanmaning voor verlopen bewonerskaarten, bezwaarschriften tegen deze boetes die veel te ingewikkeld zijn... Maar bovenal toont deze reportage het echte doel van de scan-auto: de inwoners meer laten betalen. We maken het allemaal mee: de parkeertarieven (betalend parkeren tot 21 uur, zelfs op zaterdag) treft vele Schaarbeekenaars. Het doel? Meer dan 6 miljoen per jaar te binnen te halen. Een echte afzetterij op de rug van onze families en vrienden. Dit moet stoppen.

PTB SOCIAL AUTHENTIQUE ACTIF
PVDA SOCIAAL RECHTVAARDIG ACTIEF

PATRIMOINE

Les vainqueurs du Prix architecture 2021 bientôt connus

Le Prix architecture contemporaine 2021 connaîtra bientôt son épilogue. Pour cette édition, 6 projets ont été soumis à un jury d'experts indépendants. Frédéric Nimal, Échevin du Patrimoine, annoncera les lauréats lors d'une cérémonie à l'Hôtel communal le lundi 13 décembre à 18h30.

Soucieuse de soutenir le développement d'une architecture contemporaine de qualité, la commune de Schaerbeek organise tous les deux ans son Prix architecture contemporaine. Ce concours valorise des projets récents, remarquables pour leur approche conceptuelle et formelle, mais également intégrés d'une façon pertinente dans l'environnement urbain.

La proclamation sera suivie d'un drink et d'une conférence de Pauline de La Boulaye, commissaire d'exposition indépendante et membre du jury du Prix architecture. Le thème de la conférence : Dans quel monde d'après voulons-nous habiter ?

INFO
Cérémonie lundi 13 décembre à 18h30
Salle des Mariages de l'Hôtel communal, place Colignon
Gratuit mais réservation indispensable
patrimoine@schaerbeek.be
02 240 34 82
Covid Safe Ticket



Le jury du Prix architecture : Laurent Brück (Département Urbanisme Liège), Pierre Lhoas (bureau Lhoas & Lhoas), Lydie Pirson (Maître architecte - BMA), Francis Carpentier (CIVA) et Pauline de La Boulaye.

ERFGOED

De winnaars van de Architectuurprijs 2021 zijn weldra bekend

De hedendaagse architectuurprijs 2021 nadert zijn apotheose. Voor deze editie werden 6 projecten voorgelegd aan een jury van onafhankelijke experts. Frédéric Nimal, Schepen van Erfgoed, zal de laureaten bekendmaken tijdens een plechtigheid in het Gemeentehuis op maandag 13 december om 18.30 uur.

Om de ontwikkeling van een kwaliteitsvolle hedendaagse architectuur te ondersteunen, reikt de gemeente Schaarbeek om de twee jaar haar hedendaagse architectuurprijs uit. De prijs zet recente projecten in de bloemetjes die opvallen door hun conceptuele en vormelijke aanpak, maar die ook op een relevante manier geïntegreerd zijn in de stedelijke omgeving.

De aankondiging wordt gevolgd door een drankje en een lezing door Pauline de La Boulaye, zelfstandig curator en lid van de jury. Het thema van de lezing: in welk soort toekomstige wereld willen we leven?

INFO
Plechtigheid op maandag 13 december om 18.30 uur
Trouwzaal van het Gemeentehuis, Colignonplein
Gratis maar reserveren noodzakelijk
erfgoed@schaarbeek.be
02 240 34 82
Covid Safe Ticket

De jury van de architectuurprijs: Laurent Brück (Departement Stedenbouw, Luik), Pierre Lhoas (bureau Lhoas & Lhoas), Lydie Pirson (Bouwmeester - BMA), Francis Carpentier (CIVA) en Pauline de La Boulaye.

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Chèques commerces 1030 : un flop !

Le Conseil communal avait voté en 2020 un budget de 290.000€ en faveur des commerçants suite à la pandémie.
La 1ère opération des chèques commerces a été un grand flop : trop courte, mauvaise communication, trop compliquée (4150€ de distribués).
La 2ème opération constituait en des chèques de 10€ distribués aux schaerbeekois.es en faisant la demande et de 30€ offerts aux membres du personnel de la Commune et du CPAS.
Le cdH avait proposé une telle opération et nous sommes tristes de constater qu'elle se soit révélée être un fiasco principalement en raison de la **communication défaillante sur la durée exacte** de celle-ci ainsi que sur le **choix des commerces pouvant participer**.
Sur les 2 opérations, seuls 155.180€ ont été redistribués, soit **seulement 55% du budget !**
Par ailleurs, **les commerces aidés n'étaient pas ceux qui avaient le plus besoin d'aide !!!**
Ainsi, 58,5% du montant dépensé (88.360€) a été distribué à des commerces alimentaires qui n'avaient pas fermé durant le confinement et 22% du montant dépensé (33.560€) a été distribué à des grandes surfaces !
En définitive, seuls 59.050€ (soit 20%) ont réellement permis de soutenir des commerces fermés durant les confinements. L'Horeca est le grand perdant de ces opérations alors qu'il a le plus souffert !
Les seuls à avoir tiré leur épingle du jeu sont les agences de communication : près de 8600€ pour la distribution des chèques et 15.000€ pour la communication…
Les choix stratégiques posés par l'Echevine du Commerce se sont révélés perdants !
La majorité est tellement honteuse de ces chiffres qu'elle a tenté de les cacher au grand public, nous avons déposé une plainte auprès du Ministre de tutelle qui a confirmé que ces chiffres devaient être rendus publics !
Nous demandons que le montant non dépensé (130.000) puisse être réinscrit dans le budget 2022 pour soutenir les commerçants schaerbeekois !

cdh centre démocrate humaniste

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le froid est là. Soyons solidaires! Niemand kan iedereen helpen, maar iedereen kan iemand helpen.

Het is de koudste en natste tijd van het jaar. Voor heel wat dak- en thuislozen is dit een uiterst moeilijke periode. Heel wat organisaties zijn momenteel volop bezig met het inzamelen van winterkledij en andere producten voor kinderen en volwassen.

Avez-vous encore une ou plusieurs de ces choses ?
- des vêtements et sous-vêtements principalement masculins
- de la mousse à raser et de la crème hydratante
- des produits d'hygiène : gel douche, shampoing, rasoir, dentifrice, brosses à dents, désinfectant, ouate et cotons-tiges, sparadraps
- des sacs à commissions réutilisables
- des sacs à dos
- des accessoires d'hiver : gants, écharpes, bonnets, chaussures et chaussettes chaudes
- des couvertures et sacs de couchage
- des petites tentes

Haal die boven want die zijn van onschatbare waarde voor mensen in nood.

Il y a différentes manières de faire parvenir ces trésors à des personnes qui en ont besoin. Vous pouvez les amener aux petits rien, au centre culturel De Kriekelaar, le centre d'accueil de jour du CPAS de Schaerbeek le Phareyers ou sur facebook dans les différents groupes de solidarité.

Let wel, alle kleding moet gewassen en in goede staat zijn.
Samen kunnen we een warme winter aan iedereen aanbieden. Bedankt!

ecolo GROEN #samensemble

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Objectif sécurité routière

Rodéos, stationnement dangereux, vitesses excessives, augmentation du nombre de cyclistes, trottinettes, monoroues et skateboards électriques… Les défis rencontrés sur la voie publique sont nombreux et évoluent. Pour la Liste de la Bourgmestre, la sécurité routière, préoccupation majeure de la population, reste un enjeu de taille !

Nous œuvrons avec la Zone de police pour proposer des solutions concrètes. Grâce à notre investissement et notre engagement, les effectifs des équipes de circulation ont été renforcés. Les actions de prévention et les contrôles se multiplient. Les aménagements de voirie ont aussi été entrepris par nos services communaux pour rendre les rues de Schaerbeek plus sûres et plus agréables.

Nous sommes également fiers de rappeler que Schaerbeek est la première commune à avoir instauré la zone 30 sur son territoire. Les vitesses diminuent. Au vu des chiffres, nous constatons que ces mesures portent leurs fruits : un quart d'accidents en moins et aucun décès lors d'un accident entre automobilistes et usagés vulnérables depuis 3 ans ! C'est un travail très long qui impacte chacun de nous dans nos comportements.

Aujourd'hui, nous nous engageons à continuer nos efforts pour que toutes et tous puissent mieux circuler dans nos rues apaisées et avec le moins de dangers possibles. C'est pourquoi nous nous réjouissons de l'annonce d'une nouvelle campagne pour la sécurité routière.

Avec la Zone de police, c'est un signal fort que nos dirigeants veulent envoyer : encourager et soutenir un changement de comportements sur les routes, tant des automobilistes que des usagers vulnérables qui, comme les cyclistes, occupent de plus en plus de place sur la voie publique. Des actions visibles de prévention et de répression stimuleront, nous l'espérons, des comportements prudents et anticipatifs. Protéger et responsabiliser tous les usagers de la route, c'est notre objectif !

Liste Bourgmestre

BURGERSCHAP BETEKENT JE RECHTEN UITOEFENEN EN JE PLICHTEN NALEVEN

Smartphones, sociale netwerken... foto's circuleren makkelijk.

WAT ZIJN DE REGELS VOOR MINDERJARIGEN INZAKE HET PORTRETRECHT?

Het **portretrecht is een recht gebonden aan de bescherming van de persoonlijke levenssfeer** dat zowel volwassenen als minderjarigen aangaat. In het geval van **minderjarigen** is de **toestemming vereist van hun ouders of wettelijke voogden** om hun afbeelding openbaar te kunnen te maken.

Dat recht staat iemand toe zich te verzetten tegen de verspreiding of reproductie van zijn afbeelding, **ongeacht de drager (beeld, foto, video, enz.)**. Wie een afbeelding van een andere persoon wil verspreiden, moet daarvoor diens toestemming krijgen.

Als een van beide ouders een foto van zijn kind wil publiceren waarop dit herkenbaar afgebeeld staat, **moet hij/zij daarvoor de toestemming krijgen van de andere ouder. Ook de toestemming van het kind zelf** is vereist als het **ouder is dan 12 jaar** en beschikt over oordeelsbekwaamheid.

Voor een jonger kind, moet de ouder zich **twee vragen** stellen:

- Bestaat er geen risico dat de verspreiding van de afbeelding van het kind binnendringt in de intimiteit van het kind?
- Welke implicaties kan deze publicatie later hebben voor het kind in zijn/haar adolescentie en op volwassen leeftijd?

Een ouder die er **niet mee instemt** dat een foto van zijn of haar kind door de andere ouder wordt verspreid, kan de **familierechtbank** verzoeken om de foto te laten verwijderen van sociale netwerken.

In het kader van de **school** en de **jeugdbeweging** is voor het verspreiden van foto's van kinderen de toestemming van beide ouders vereist. Meestal zullen die instanties de ouders een document voorleggen **waarmee ze schriftelijk hun toestemming kunnen verlenen**.

De dienst Noorderzon biedt gratis juridische hulp aan de Schaarbekenaren. In hun kantoor in het 'Huis van de Burgers' informeren de juristen van Noorderzon u in verband met juridische aspecten (huurrecht, vreemdelingenrecht, familierecht) of treden ze hierin op als bemiddelaar.

Dienst Stedelijke Preventie
Noorderzon – Huis van de Burgers – Gaucheretplein
1030.be/nl/noorderzon

Op afspraak maandag, dinsdag en donderdag:
02 204 05 40
noorderzon@schaarbeek.be

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

LOGEMENT

Le Foyer Schaerbeekois inaugure encore de nouveaux logements

Le Foyer Schaerbeekois (FSH) a inauguré en novembre 8 nouveaux logements au n°147 de l'avenue Charles Gilisquet. De nombreux Schaerbeekois connaissent cet immeuble pour avoir abrité les bureaux du Foyer schaerbeekois jusqu'en septembre 2012, et ensuite ceux de l'agence immobilière sociale de Schaerbeek (ASIS).

Après un chantier de rénovation lourde, 8 logements neufs sont aujourd'hui proposés aux locataires sociaux schaerbeekois. La moitié des logements sont entièrement adaptés aux personnes à mobilité réduite. Le bâtiment "très basse énergie" est pourvu d'équipements performants comme des panneaux solaires et une ventilation double flux centralisée, qui contribuent à la réduction des charges énergétiques tout en garantissant un grand confort de vie aux futurs habitants.

UNE LUMINOSITÉ OPTIMALE

L'immeuble a été rehaussé pour accueillir un 4e niveau. La façade arrière a été complètement ouverte sur le jardin pour permettre une luminosité optimale des logements et l'aménagement de larges terrasses avec une vue dégagée sur les arbres.

« Ce projet est particulier pour le Foyer Schaerbeekois, puisqu'il s'agit de la rénovation de son ancien siège en 8 logements. Certains employés du FSH avaient travaillé dans ces anciens bureaux pendant de nombreuses années, c'est donc avec beaucoup de souvenirs et une certaine émotion qu'ils ont inauguré ces logements et les ont proposés à la location à de nouvelles familles », souligne Myriam Boxus, Présidente du Foyer Schaerbeekois.

INFO
Foyerschaerbeekois.be
02 240 80 40



L'immeuble au 147 de l'avenue Gilisquet, qui abritait autrefois le siège du Foyer Schaerbeekois, a été rehaussé pour accueillir un 4e niveau.

Het gebouw aan de Gilisquetlaan 147, de voormalige zetel van de Schaarbeekse Haard, is verhoogd om er een vierde verdieping in onder te brengen.

HUISVESTING

Schaarbeekse Haard pakt wederom uit met nieuwe woningen

In november huldigde de Schaarbeekse Haard (FSH) 8 nieuwe woningen in aan de Charles Gilisquetlaan 147. Veel Schaarbekenaars kennen dat gebouw als de thuisbasis van de Schaarbeekse Haard tot die in september 2012 verhuisde naar de Trooststraat, en vervolgens van het sociale verhuurkantoor ASIS.

Na ingrijpende renovatiewerken staan er nu 8 nieuwe woningen ter beschikking van de sociale huurders van Schaarbeek. De helft van de woningen zijn volledig aangepast voor personen met beperkte mobiliteit. Het *"zeer-lage-energiegebouw"* is uitgerust met efficiënte voorzieningen zoals zonnepanelen en gecentraliseerde dubbele stroomventilatie, die de energiekosten helpen drukken én de toekomstige bewoners een hoogstaand wooncomfort bieden.

EEN OPTIMALE LICHTINVAL

Het gebouw werd verhoogd om plaats te bieden aan een vierde verdieping. De achtergevel is volledig opengewerkt op de tuin, wat zorgt voor een optimale lichtinval in de woningen en ruimte biedt voor grote terrassen met vrij uitzicht op de bomen.

"Dit is een bijzonder project voor de Schaarbeekse Haard, want het gaat om de renovatie van zijn voormalige hoofdkantoor tot 8 woningen. Sommige werknemers van FSH hebben jarenlang in die vroegere kantoren gewerkt. De inhuldiging en openstelling van de woningen voor nieuwe gezinnen ging dan ook gepaard met talrijke herinneringen en enige emotie", benadrukt Myriam Boxus, Voorzitster van de Schaarbeekse Haard.

INFO
Foyerschaerbeekois.be
02 240 80 40



De achtergevel is volledig opengewerkt op de tuin, wat ruimte biedt voor grote terrassen.

La façade arrière a été complément ouverte sur le jardin pour permettre l'aménagement de larges terrasses.

MAISON DES FEMMES

Plus de plaisirs... pour booster son EMPOWERMENT et terminer l'année en BEAUTÉ !



HUIS VAN DE VROUW

Meer genoegens... voor het EMPOWERMENT en om het jaar MOOI af te ronden

Multipliez les plaisirs et faites votre choix : 3 ateliers *Bricoladies*, 2 ateliers sur la charge mentale au féminin, 12 films à visionner... ou découvrez notre nouvel atelier "Collages contemporains" en préparation du 8 mars prochain, Journée internationale des droits des Femmes !

Geniet extra: 3 Bricoladies-workshops, 2 workshops over de mentale last voor vrouwen, 12 filmvoorstellingen... of ontdek de nieuwe participatieve workshop "Hedendaagse collages" rond vrouwelijke vaardigheden, ter voorbereiding op 8 maart, Internationale Vrouwendag!

BRICOLADIES :



> Économie d'énergie

Des petits gestes simples au quotidien pour économiser de l'argent et qui font du bien à notre planète ! **Jeudi 2/12- 9.00 – 12.00**

> Energie besparen

Kleine, simpele, alledaagse acties die u geld besparen en goed zijn voor onze planeet! **Donderdag 2/12- 9.00 – 12.00**



> Vermicompostage

Une technique pour recycler vos épluchures et autres matières organiques **Jeudi 9/12, 9.00 – 12.00**

> Vermicompostering

Een techniek om uw schillen en ander organische afval te recycleren **Donderdag 9/12, 9.00 – 12.00**

> Pose de silicone et de mastics

Tout sur la rénovation légère du bâtiment avec une orientation en finitions décoratives. **Jeudi 16/12, 13.00 – 16.00**

> Silicoon en stopverf plaatsen

Alles over de lichte renovatie van het gebouw met een oriëntatie in decoratieve afwerkingen. **Donderdag 16/12, 13.00 – 16.00**

Avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale, dans le cadre du programme Politique de la Ville / Met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van het Stadsbeleid.

CHARGE MENTALE AU FÉMININ

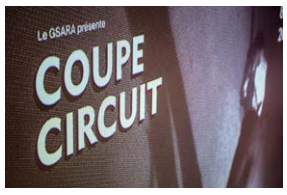
> Mes super-pouvoirs : tout ce qui va m'aider à trouver l'équilibre **Lundi 6/12, 9.00 – 12.00**

> Mon projet professionnel : pour aujourd'hui et pour demain **Mardi 14/12, 9.00 – 12.00**

DE MENTALE LAST VOOR VROUWEN

> Mijn superkrachten: al wat ik nodig heb om weer in balans te geraken **Maandag 6/12, 9.00 – 12.00**

> Mijn professioneel project: voor vandaag en voor morgen **Dinsdag 14/12, 9.00 – 12.00**



FESTIVAL DE FILMS COUPE CIRCUIT

Participez à l'élaboration d'un festival de films du début jusqu'à la fin ! Visionnez 12 films et sélectionnez vos préférés pour le Festival. Rencontrez les réalisateurs et réalisatrices et participez à l'organisation du Festival ! **Du 9/11/21 au 18/6/22, mercredi, 09.30 – 12.30**

FILMFESTIVAL COUPE CIRCUIT

Bouw mee aan een filmfestival van begin tot einde: Bekijk 12 films en selecteer jouw favorieten voor het Festival. Ontmoet de regisseurs en help mee het Festival te organiseren! **Van 9/11/21 tot 18/6/22, woensdag, 09.30 – 12.30**

COLLAGES CONTEMPORAINS

Atelier participatif 8 mars 2022. Créons toutes ensemble des collages sur le thème des libertés **Dès le 18 novembre, le jeudi, 10.00 – 12.30**

HEDENDAAGSE COLLAGES

Participatieve workshop ter voorbereiding van 8 maart 2022, Internationale vrouwendag. We maken collages rond het thema vrijheden **Vanaf 18 november, donderdag, 10.00 – 12.30**

DÉCEMBRE / DECEMBER

Maison des Femmes / Huis van de Vrouw _ Sur inscription uniquement / Enkel op inschrijving

Lundi / Maandag

Mes super-pouvoirs: tout ce qui va m'aider à trouver l'équilibre/ Mijn superkrachten: alles wat me zal helpen balans te vinden	6/12	09.00 - 12.00
Cours de français pour mamans et enfants / Lessen frans voor mama's en kinderen	6 & 13/12	16.30 - 18.30
Salsa : Danse latino / Latinodans	6, 13 & 20/12	18.00 - 19.00
Pilates	6, 13 & 20/12	20.15 - 21.30

Mardi / Dinsdag

Coaching individuel / Individuele coaching	14/12	09.00 - 12.00
Mon projet professionnel: pour aujourd'hui et pour demain / Mijn professioneel project: voor vandaag en voor morgen	14/12	09.00 - 12.00
Festival de cinéma Coupe Circuit : atelier photo, sélection de films, rencontre de réalisateurs / Filmfestival Coupe circuit : fotoatelier, filmselectie, contact met regisseurs	7, 14 & 21/12	09.30 - 12.30
Place aux Cheffes: atelier cuisine / Maak plaats voor de Chefs: kookatelier	7 & 14/12	09.30 - 12.30
Écrivaine publique/ Publieke schrijfster	7, 14 & 21/12	10.00 - 12.00
Place aux Cheffes : table d'hôtes / Maak plaats voor de Chefs: Gastentafel	14/12	< 12.30
Zumba	7, 14 & 21/12	14.00 - 15.00
Tricothé / Breien & kopje thee	7, 14 & 21/12	17.00 - 19.00

Mercredi / Woensdag

Atelier bien-être /Workshop welzijn	1, 8, 15 & 22/12	10.00 - 11.15
Ateliers numériques / Digitale workshops	1, 8, 15 & 22/12	10.00 - 12.30 Q&R 13.00 - 15.00
Espace-Jeux / Speelruimte	1, 8, 15 & 22/12	14.00 - 16.30
Échecs/Schaakspel	1, 8, 15 & 22/12	17.00 - 19.00
Boxe thaï / Thaïboksen	1, 8, 15 & 22/12	18.15 - 20.00

Jeudi / Donderdag

Handicontact	16/12	09.00 - 12.00
Bricoladies: Économie d'énergie / Energie besparen	2/12	09.00 - 12.00
Bricoladies: Vermicompostage / Vermicompostering	9/12	09.00 - 12.00
Bricoladies: Pose de silicone et de mastics/ Silicoon en stopverf plaatsen	16/12	09.00 - 12.00
Permanence juridique / Juridische permanentie	2/12	10.00 - 13.00
Collages contemporains	2, 9, 16 & 23/12	10.00 - 12.30
Jouer avec les mots: atelier d'écriture / Spelen met woorden: Schrijfatelier	2, 9, 16 & 23/12	13.30 - 16.00
Cours de français pour mamans et enfants / Lessen frans voor mama's en kinderen	2, 9 & 16/12	16.30 - 18.30
Cinédames: Noura rêve / Noura droomt	9/12	09.30 - 12.00

Vendredi / Vrijdag

Pilates	3, 10 & 17/12	09.00 - 10.15
Place aux Cheffes: atelier cuisine / Maak plaats voor de Chefs: kookatelier	3, 10 & 17/12	09.30 - 12.30
Chorale / Koor	3, 10, 17 & 24/12	16.00 - 18.00
Place aux Cheffes : table d'hôtes / Maak plaats voor de Chefs: Gastentafel	3, 10 & 17/12	< 12.30
Sophrologie / Sofrologie	3, 10 & 17 /12	18.00 - 19.30

Du lundi au vendredi / Van maandag tot vrijdag

Expo Solidarité avec les femmes du monde entier! / Solidariteit met de vrouwen wereldwijd!	< 10/01/22	09.00 - 16.00

Maison des Femmes
Rue Josaphat 253
02 240 43 50
maisondesfemmes@1030.be
1030.be/maisondesfemmes
@MaisonFemmesHuisVrouw

Huis van de Vrouw
Josaphatstraat 253
02 240 43 50
huisvandevrouw@1030.be
1030.be/nl/huisvandevrouw
@MaisonFemmesHuisVrouw

MOBILITÉ

De nouvelles bornes de recharge pour véhicules électriques

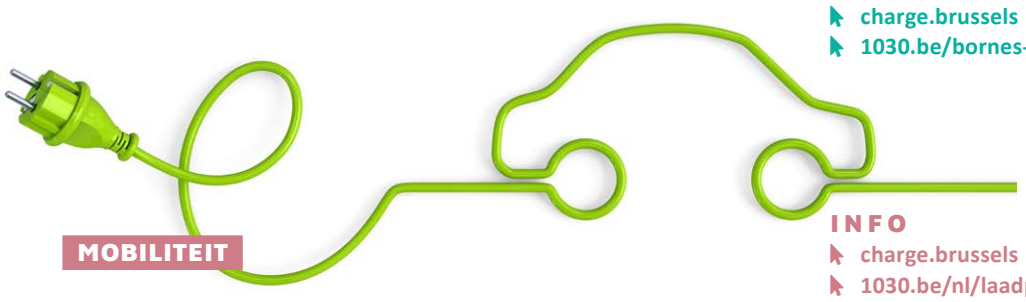
L'installation de bornes de recharge pour véhicules électriques se poursuit à Schaerbeek : 34 bornes seront bientôt opérationnelles, permettant le chargement de 68 voitures simultanément. Le but est de couvrir l'ensemble du territoire de Schaerbeek et de la Région de Bruxelles-Capitale, qui a initié le projet en collaboration avec les communes. Les bornes sont d'ailleurs identiques partout à Bruxelles.

En 2022, le projet entrera dans une nouvelle phase : 250 nouvelles bornes seront installées à Bruxelles dans les quartiers qui ne sont pas encore suffisamment équipés, dont 12 à Schaerbeek. L'objectif est que chacun ait accès à une borne située à moins de 200 mètres de son domicile. Les propriétaires de véhicules électriques devront donc attendre 2023 pour demander un nouvel emplacement.

QUI PEUT Y STATIONNER ?

Le stationnement sur les emplacements "chargement électrique" est gratuit tant que le véhicule est en charge. L'utilisateur paie toutefois le prix de l'électricité. Une redevance forfaitaire de 50€ par période de stationnement est due par l'usager d'un véhicule à moteur thermique ou électrique qui n'est pas en train de charger.

INFO
charge.brussels
1030.be/bornes-recharge



MOBILITEIT

Nieuwe laadstations voor elektrische voertuigen

Schaarbeek rolt nog steeds nieuwe laadstations voor elektrische voertuigen uit: binnenkort zullen er 34 stations gebruiksklaar zijn, zodat 68 auto's tegelijk kunnen laden. Met dit project, dat door het gewest in samenwerking met de gemeenten werd opgestart, willen we het hele grondgebied van Schaarbeek en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestrijken. De stations zullen overal in Brussel dezelfde zijn.

In 2022 gaat het project een nieuwe fase in: in Brussel zullen 250 nieuwe laadstations worden geïnstalleerd in wijken die nog niet voldoende zijn uitgerust, waaronder 12 in Schaarbeek. Het is de bedoeling dat iedereen toegang heeft tot een laadstation binnen 200 meter van zijn of haar woning. Eigenaars van elektrische voertuigen zullen dus tot 2023 moeten wachten om een nieuwe locatie aan te vragen.

WIE MAG DAAR PARKEREN?

Parkeren op een elektrische laadplaats is gratis zolang het voertuig aan het laden is. De gebruiker moet wel de prijs van de elektriciteit betalen. De gebruiker van een voertuig met verbrandingsmotor of een elektrisch voertuig dat niet aan het laden is, zal voor elke parkeerbeurt een forfaitaire vergoeding van 50 euro moeten betalen.

INFO
charge.brussels
1030.be/nl/laadpalen

SCHAEARBEEK*agenda*

Samedi 4 décembre dès 9h
CORTÈGE DE SAINT-NICOLAS À SCHAERBEEK
Saint-Nicolas défilera dans les rues de Schaerbeek le samedi 4 décembre dès 9h du matin ! La commune organise ce cortège de Saint-Nicolas pour mettre en valeur nos commerces locaux.
INFO : 1030.be/saint-nicolas 02 431 65 59
commerces@1030.be

Jeudi 9 décembre 8h45-10h30
BRUSOC ON TOUR
Vous souhaitez développer ou créer un business ? **BRUSOC organise un petit déjeuner en partenariat avec la commune de Schaerbeek**. Vous repartirez avec des solutions et astuces concrètes pour financer votre business.
Brasserie de la Mule - Écuries van de Tram - Rue Rubens 95. Inscriptions : brusoc@finance.brussels avant le 6 décembre. 02 548 22 11

Lundi 13 décembre 19h
PROSTITUTION, PARLONS-EN! #1
Le Programme de Prévention Urbaine de la commune organise une présentation et discussion autour du livre de Hans Vandecandelaere *Le dernier tabou, enquête sur le travail du sexe en Belgique*. Entrée libre sur présentation du Covid Safe Ticket. Centre Culturel de Schaerbeek (rue de Locht 91).
Réservation : viedequartier@schaerbeek.be 0490 47 78 36

Jusqu'au 6 mars 2022
EXPO JARDINS INTÉRIEURS – MAISON AUTRIQUE
Les plantes révèlent le rapport que la société du 19e siècle tisse avec la nature. La botanique s'avère incontournable pour comprendre l'évolution esthétique des intérieurs de la Belle Epoque. En dialogue avec les œuvres de Lucie Collot et Marie-Jo Lafontaine.
Réservation obligatoire : Maison Autrique, chaussée de Haecht 266
02 215 66 00 info@autrique.be autrique.be

Tous les lundis 13h30-14h30
COURS DE YOGA POUR FEMMES
Organisé par FEZA asbl, dans le cadre du Sport au Féminin
Tarif : 2€ par séance, abonnement de 5 séances
Inscription : FEZA – Espace Vogler, rue Vogler 38

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :
22/12, 26/01, 23/02, 30/03

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK	
	1030be
	1030be
	@achillecolignon
	Schaerbeek 1030 Schaarbeek
	1030.be
	02 244 75 11

Chantiers / Werken

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET – HAMOIR
- **Vandevelde (30 > 60)**

Pose câbles, conduites et gaines : 11 + 12/2021
Kabels leggen, leidingen et omhulsels: 11 + 12/2021

Quartier/Wijk TERDELT/BLOEMTUINEN
- **Glycines/Blauweregen (entre/tussen Lambermont et/en Claes)**

Trottoirs et asphaltage : > 05/2022
Voetpaden en asfaltering: > 05/2022

Quartier/Wijk REYERS
- **Louvain/Leuven (carrefour/kruispunt Louvain/Leuven – Milcamps)**

Aménagement carrefour : 11 + 12/2021
Heraannleg kruispunt: 11 + 12/2021

Quartier/Wijk PLASKY
- **Lacomblé**

Distribution d'eau, pose câbles, trottoirs : 11/2021 > 03/2022 (eau, câbles)
Waterdistributie, kabels leggen, voetpaden: 11/2021 > 03/2022 (water, kabels)

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/WELDOENERS
- **Bienfaiteurs/Weldoeners**

Asphaltage (intérieur de la place) : 11/2021
Asfaltering (binnen het plein): 11/2021
- **Chazal**

Egouttage, pose câbles, asphaltage : > 12/2021 (asphaltage)
Riolering, kabels leggen, asfaltering: > 12/2021 (asfaltering)
- **Impens**

Distribution d'eau, pose câbles, plateau, trottoirs : > 02/2022
Waterdistributie, kabels leggen, plateau, voetpaden: > 02/2022
- **Luzerne (n°/nr 15 -> Lambiotte)**

Pose câbles, trottoirs : 11/2021 (câbles)
Kabels leggen, voetpaden: > 11/2021 (kabels)
- **Markelbach**

Egouttage, éclairage public, trottoirs : 01 > 06/2022 (égouttage)
Riolering, openbare verlichting, voetpaden: 01 > 06/2022 (égouttage)

WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT
- **Coteaux/Wijnheuvelen (n°/nr 192 > Rogier)**

Pose câbles : 11/2021
Kabels leggen: 11/2021
- **Av. Rogierlaan (de Haecht/Haacht à/tot Deschanel)**

Egouttage, arrêts et voies de tram, pose câbles, réaménagement complet : > 03/2022
Riolering, tramhaltes en sporen, kabels leggen, volledig heraanleg: > 03/2022

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN
- **Aerschot/Aarschot (De/Van n°/nr 114 à/tot 136)**

Construction de puits pour le futur métro : > 04/2022
Bouw van een put voor de toekomstige metro: > 04/2022
- **Haecht/Haacht (Reine/Koningin > Rogier)**

Egouttage, distribution d'eau, pose de câbles, voies de tram, réaménagement complet : > 08/2022
Riolering, waterdistributie, kabels leggen, tramsporen, volledig heraanleg: > 08/2022
- **Place Liedtsplein (info www.metro3.be)**

Déplacement installations concessionnaires : > 12/2021
Verplaatsing installaties nutsbedrijven: > 12/2021
- **Av. de la Reine/Koninginnelaan (Verte > rue Liedtsstraat)**

Arbres et pose câbles, réaménagement complet : > 12/2021(arbres et câbles)
Bomen en kabels leggen, volledig heraanleg: > 12/2021 (bomen en kabels)
- **Royale Sainte-Marie/Koninklijke Sinte-Maria**

Egouttage, distribution d'eau, pose câbles, réaménagement complet : > 12/2021 (sauf réaménagement)
Riolering, waterdistributie, kabels leggen, volledig heraanleg: > 12/2021 (behalve heraanleg)

Quartier/Wijk NORD/NOORD
- **Masui**

Salon urbain et fosses d'arbres : > 11/2021
Stedelijke woonkamer en boomkuilen: > 11/2021

Quartier/Wijk COLIGNON
- **Ailes/Vleugels (Foch -> Eenens)**

Trottoirs : 11 + 12/2021
Voetpaden: 11 + 12/2021

Quartier/Wijk PARC JOSAPHATPARK
- **Jérusalem et/en Houffalize**

Distribution d'eau, pose câbles, réaménagement : 11/2021 > 05/2022
Waterdistributie, kabels leggen, heraanleg: 11/2021 > 05/2022

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werver:
1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken
Pour toute information / Voor alle informatie
Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente
02 244 75 21
Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
fixmystreet.brussels

SCHAEARBEEK*info*

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestre et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaarbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (02 244 72 33 - pvincke@schaerbeek.be)
Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (351) : 13 décembre
Uw volgende Schaarbeek Info (351): 13 december

PEFC